

Popiežiaus Jono XXIII mirties atgarsiai

FRANQUE PAGADO
Concesión Nro. 1585.
TARIFA REDUCIDA
Concesión Nro. 218
(Zs. As.)

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

„LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA“

Prenumerata: Argentinoje 250 pezų metams;
Urugvajuje 20 Urugvajaus pezų.
Visur kitur 3 Am. dol.
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.
Telefonas: 60 — Villa Lugano — 3153
Reg. Nac. de la Propied. Intelectual N° 718217
Editor - Leidėjas: Francisco OZINSKAS.

PERIODICO LITUANO, FUNDADO en el año 1927
Redacción, Administración e Imprenta:
c. José León Suárez 5684, Bs. Aires, Argentina
Redactor-Redaktorius: Constantino NORKUS.

N° 1208

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, BIRŽELIO 6 D., 1963 METAI — JUEVES 6 de JUNIO de 1963

METAI (AÑO) XXXV

POPIEZIUS JONAS XXIII —
RONCALLI

Popiežius Jonas XXIII (Ant-rasis Jonas XXIII) — didelių bažnytinių reformų žmogus. Šv. Petro sostan jis tapo pasodintas spalio 28, 1958. Nuo pat popiežiaus įteikimo pradžios, jis ėmė reformuoti katalikų bažnyčios tradicijas.

Visoj katalikų bažnyčios istorijoje buvo vos 20 visuotinių jos dignatarų pasitarimų, o nuo 1870 metų nebuvo nei vieno. Jonas XXIII sušaukė 21 pasitarimą, kurio pirmose plenumo sesijose nuo 11 spalio iki 8 gruodžio, 1962 metų dalyvavo 2.500 atstovų ir apie 40 jo pakviestų „stebėtojų“, jų tarpe keli iš geležinės uždangos srities. Pertraukioje dabar posėdžiauja tik komisijos.

Pasaulį nustebino Jono XXIII begalinis susidraugavimas su Sovietais, prasidėjęs Chruščiovo dukters su vyru Adžubiejum (Izvestijų redaktorium) privatiu pasikalbėjimu su Jono XXIII. Pataikaudamas Sovietams, Jonas XXIII jau pirmo pasimatymo degradavo Lietuvos ir kitų Baltijos tautų atstovybes Vatikane. Per kardinolą Wyszyński užmezgė draugingus ryšius su komunistine Gomulkos vyriausybe, su Praga ir su kitais Sovietų satelitais.

Virš 81 meto amžiaus sulaukęs Jonas XXIII gimė Italijos ūkininkų šeimoje. Ir dabar Sotto il Monte gyvena jo sesuo ir trys broliai Alfredo, Giuseppe ir Zaverio Roncalli.

Italijos mieste Bergamo, San Francisco bažnyčioje vikarauja popiežiaus brolio sūnus, Monsenor Battista Roncalli, ištikimas politinėms savo dėdės idėjoms, kurių dėka Italijos komunistai pasikutino rinkimuose laimėjo ketvirtadalį visos šalies balsų.

Popiežius Jonas XXIII mirė birželio 3, 1963. Palaidotas šv. Petro Katedroje birželio 6.

Popiežium išbuvo 4 metas, 7 mėn. ir 6 dienas, padarydamas daug reformų. Jo mirtis minėta laisvame pasaulyje ir už geležinės uždangos. Argentinoje birželio ketvirtą buvo liūdesio diena; nedirbo vyriausybės įstaigos nei mokyklos. Tik bankai buvo atidaryti.

Trumpiausia popiežium išbuvo Steponas II, vos 3 dienas, nuo kovo 16 iki 19, 752 m. Ilgiausia švento Petro soste sėdėjo Pijus IX: 31 metų, 7 mėn. ir 23 dienas, nuo birželio 16, 1846, iki vasario 7, 1878 m.

Pirmasis Jonas XXIII (Balsassare Cossa) popiežium pasidarė 1410 metais ir 5 metus sėdėjo šv. Petro soste. Jis palaidotas Florencijoje.

Argentinos kardinolas A. Caggiano išskrido Romon dalyvauti naujo popiežiaus rinkimuose. Iki išrinkimo administruoja kardinolai Masella, Copello, Tisserant ir Ottaviani.

Urugvajus gauna iš SSSR 100 tūkstančių tonų naftos. Užmoka mėsa ir vilnoms.

Abisinijos sostinėje, Addis Abeba, dalyvaujant tos šalies karaliui Haile Selassie ir 30-čiai Afrikos nepriklausomų šalių atstovams įkurta Afrikos Vieningumo Sąjunga. Jos narių skaičius siekia 200 milijonų.

Lomonosovo vardo Maskvos universitetas suteikė politikos mokslų Doktaro laipsnį Kubos diktatoriui Fidel Castro.

Kubos pabėgėlių skaičius JA Valstybėse siekia 250.000. Jie vėl sukūrė komitetą kovai prieš Kubą, bet JAV vyriausybė atsisakė jį remti.

Garbingo amžiaus sulaukusiam

PRANUI KRAPOVICKUI

mirus, gerbiama Elzbietai J. Krapovickienei ir sūnams reiškiamas giminėšką užuojautą.

Elsa Kairytė Čekauskienė;
Antanas ir Ona Šabutyte Kairiai

Pavergtosios tautos tebetiki Vakarams



KAIRĖJE: Popiežius Jonas XXIII (Miguel Angel Roncalli) buvo trečiasis sūnus iš trylikos Italijos valstiečio Roncalli šeimoje, gimęs lapkričio 25, 1881. 262-ju šv. Petro sostu užėmė išrinktas spalio 28, 1958. Mirė Vatikane nuo vėžio ligos birželio 3 1963. **DEŠINĖJE:** Pedro E. Aramburu, UDELPA kandidatas į Prezidentus.



PAVERGTŲJŲ TAUTŲ SEIMO NUTARIMAI

Pavergtųjų Europos Tautų seimas, įvykęs Strasburge gegužės 5-7 dd., 1963, padarė eilę nutarimų:

Visuose „viršūnių“ pasitarimuose su Sovietų Sąjungos valdovais kelti pavergtųjų tautų — Lietuvos, Latvijos, Estijos ir kt. — apsisprendimo teisę.

Protestuoti prieš NATO ir Varšuvos pakto valstybių nepuolimo susitarimo planus, nes tiems blokams susitarus pasunkėtų pavergtųjų išlaisvinimas.

Pats didžiausias mūsų tautų noras yra tai, kad Vakarų pasaulis, jo glaudaus solidarumo atžvilgiu, būtų kiek galima stipresnis.

KARO ATOMŲ BOMBOMIS NIEKUOMET NEBES

Mokslininkai, komentuodami valdovų ginčus tvirtina, kad atominio karo niekuomet nebus.

Jeigu jis įvyktų, — sako mokslininkai, — tai žūtų visa žmonija abejose kariaujančiose pusėse ir visoj mūsų planetoje. Visiems „suspirgėjus“, nebūtų kam kariauti, nei ginčytis, nei naujų naikimo pabūklų gaminti.

GYVULININKYSTES NORMA SOVIETUOSE

United Press praneša iš Maskvos, kad Sovietų vyriausybė nustatė griežtas pabaudas šeimoms, kurios privačiai ūkininkaudamos turės daugiau negu vieną arkli, vieną karvę, veršuką, vieną kiaulę, vieną ošą ir daugiau negu tris avis.

Esą tie „buržuai“ kombinuoja, turtėdami pigiai perkama maistą savo gyvuliams iš valstybinių ūkių, o savo produktus pardavdami juodojoje biržoje aukštomis kainomis.

Už kiekvieną ošą po 15 rublių (16,65 dolerių), už kiekvieną arkli iki 200 rublių pabaudos, jei suras, kad turi daugiau negu leidžiama turėti. Pasikartojus nušalinti, kalėjimo bausmė iki 3 metų.

Portugalijos sostinė, Lisboa, geležinkelio stoties stogas, lietaus sužalotas, nukrito ir užmušė 55 žmones. Sužeista keli šimtai.

Švedijos karalius Gustavas VI su žmona Luisa aplankė Prancūzijos prezidentą Charles de Gaulle.

Koblencze 23. 5. 63 pasibaigė pusmetį trukusi byla prieš 11 Hitlerio bendradarbių, apkaltintų nužudyme 70.000 žydų, čigonų ir kitų Hitleriui nepatinkančių žmonių. Žudynės vyko Pabaltijos valstybėse, Ukrainoje ir Rusijoje, vokiečiams šeiminkaujant tose srityse. Tarpe nuteistųjų yra Hitlerio tarnas Franz Stark, gimęs JAV, nuteistas amžinai kalėti, ir George Heuser, buvęs Reino policijos vadas, nuteistas 15 metų. Kiti 9 trumpesniais terminais.

Pakistane ciklono pasekmėje žuvo virš 10.000 žmonių. 2 milijonai liko be pastogės.

A. a. pavyzdiniam lietuviui

PRANUI KRAPOVICKUI

mirus, jo žmonai Elzbietai Juodeikaitei Krapovickienei, sūnams inžinieriams Pranui ir Antanui su šeimomis ir mokslininkui Petriui Krapovickams, liūdesio valandoje, reiškiamas gilią užuojautą.

Vytautas ir Vladislava Sakalauskaitė Malėlai.
Bernardas ir Vladė Malėlaitė Survilai.

Birželio 6 dieną, 1963 metų mirė

RODOLFO J. MIRANDA,

kurio liūdinčiai žmonai Veronikai Kanapinskaitei-Miranda su dukromis Silvia ir Cristina, tėvams, uošviams ir kitiems giminėms reiškiamas gilią užuojautą.

J.V. Čikštai, N.S. Katina, J.M. Cholnai ir šeimos.

(Daugiau užuojautų triačiame puslapyje.)

Visa Argentina rengiasi 7.7.63 rinkimams

Jau galima patikrinti liepos septintosios balsavimų lapus

Visuotiniai Argentinos rinkimai įvyks liepos 7. Nuo gegužės 29 jau iškabinti balsuotojų sąrašai Vyriausiojo Tribunolo koridoriuose, kur kiekvienas pilietis gali patikrinti, kur turės balsuoti.

Buenos Aires provincijoje šiuose rinkimuose balsuos 3.790.387 piliečiai, jų tarpe 1.932.401 vyras ir 1.857.986 moterys.

Sios provincijos balsuotojams įrengiami 13.579 stalai: Vyrams 6.914; moterims 6.665. Jau išsiuntinėjamos urnos.

Argentiniai suteikta nauja paskola: 54 Europos bankai paskolino 18.750.000 dolerių. Tai Anglijos, Vakarų Vokietijos, Prancūzijos, Italijos, Švedijos, Šveicarijos, Belgijos ir Olandijos bankai.

Villaguay (Entre Rios) Valstibinės technikos mokyklos 8 profesoriai atsisakė eiti savo pareigas dėl to, kad už 1962 metus ir už šių metų mėnesius jiems dar neišmokėtos algos.

Entre Rios provincijos vyriausybės ir saliečių kooperatyvo lėšomis iškastas kanalas tarpe upių Ceibo ir Sauce sutrumpino kelionę: Vieton 4 valandų, dabar pakanka 30 minučių. Ruošiamasi kasti ir daugiau kanalų.

Admiralai Isaac F. Rojas, Mario A. Robbio Pacheco ir visa eilė laivyno karininkų, buvusių sulauktytų Martin Garcia saloje dėl paskutinio sukilimo įvykių, grįžo į savo namus.

Kordoboje pasibaigė XVI Argentinos Laikraštinių Kongresas, aptaręs spaudos darbuotojų reikalus. Visos Amerikos Laikraštinių Sąjunga (FIOPP) jame atstovavo Richard P. Davies.

Generalinis streikas, CGT paskelbtas, 31. 5. 63 sostinėje praėjo ramiai ir tvarkingai. Transportas ir pramonė nedirbo 70%.

Generolas Juan Carlos Cordini užsienių reikalų ministeris

Naujas užsienių reikalų ministeris, generolas Juan Carlos Cordini, prisiekęs 23. 5. 63, yra gimęs San Miguel de Tucuman 6. 5. 1912.

Kiti dabartinės vyriausybės ministrai: Vidaus — gen. O. S. Villegas. Ekonomijos — Dr. J. A. M. de Hoz.

Valst. įreng. — inž. H. J. Zubiri.

Darbo — Dr. Bernardo Bas.

Sveikatos — Dr. T. Padilla.

Gynimo — Dr. J. Man. Astigueta.

Švietimo — J. Mar. Astigueta.

Karo — gen. H. A. Repetto.

Laivyno — adm. C. A. Kolungia.

Aviacijos — brig. Mae Loughlin.

Agrikult. — agr. C. C. L. Saubidet.

Susisiekimo — gen. M. A. P. Tort.

Viešųjų darbų — matin. L. de Carli.

Turtų — Dr. E. B. Tiscornia.

Prekybos — inž. J. B. Martin.

Pramonės — inž. L. F. Gotthel.

Kūro — Dr. J. B. Enparanza.

Informacijų — gen. E. P. Taquini.

Naujasis ekonomijos ministeris

gelbsti valiutos vertę

Naujasis ekonomijos ministeris, José Alfredo Martinez de Hoz (s) pareiškė spaudos atstovams, kad dės visas pastangas gelbėti peso vertę, kadangi infliacija (valiutos kritimas) yra didžiausia blygybė.

Ministeris deda pastangas, kad JAV suteikti ir tebeikiama kreditai būtų panaudoti silpnėjančios pramonės gamybai suaktyvinti. Sieks galimybių normaliai išmokėti atsilikusias valstybes tarnautojų ir pensininkų algas ir t.t.

Argentinos eksportas į MC E (Mercado Comun Europeo) šalis pernai pasiekė 380 milijonų dolerių, t. y. trečdalis viso šios šalies eksporto.

Bahia Blanca priemiesčiuose esančius nenaudojamus valstybinio Geležinkelio (EFEA) žėmės sklypus iš varžytinių nusipirko to miesto gyventojai už \$ 17.947.415.

Bankinių kapitalų garantijos pakeičiamos bonais

Centralinis Argentinos Bankas, garantuojantis visų kitų šioje šalyje veikiančių bankų išlaikymą, turi savo žinioje atitinkamą dalį visų bankų kapitalo.

Einant vyriausybės potvarkiu, tie garantijos kapitalai, vieton pezų, pakeičiami Liepos 9 Bonais. Vyriausybė atspausdina 5.000 milijonų pezų sumai bonų tai operacijai įvykinti. Tuo tarpu tik trečdalis bankinių garantijų, esamų Centraliniame Banke, vyriausybė pakeičia Bonais.

Bonai neša 10% metinių pajamų ir grynai pinigai neguli be apyvartos, kadangi vyriausybė jais apmoka savo rangovams, tarnautojams ir kitus įsipareigojimus.

Argentinos prekyba ir pramonė turi skaisčią ateitį

Nepaisant politinių neramumų ir sausras padarytų nuostolių, Argentinos prekyba ir pramonė turi skaisčią ateitį — pareiškė JAV Prekybos Rūmų pirmininkas W. F. Mohan 44-tame metiniame tos draugijos susirinkime, įvykusiame 27. 5. 63, Buenos Aires.

Skaisčią ateitį ekonominiam buvimui užtikrina šalies turtingumas ir jos gyventojų darbštumas. Nepaisant, kad dėl politinių įvykių šalyje ir dėl bendrų ekonominių sunkumų pasaulyje apie 700 tūkstančių žmonių Argentinoje dabar neturi nuolatinio darbu, bet 1962 metų bėgyje Argentinos gaminių eksportas pasiekė 12 milijonų tonų, už ką gauta 1.209,5 milijonų pezų. Tokiu būdu 25,5 nušimčiai perviršintas 1961 metų eksportas.

Naftos produkcija 1962 metais pasiekė 15,5 milijonų kubinių metrų, perviršindama ankstyvesnio metų gamybą 15,6 nušimčiai. Tik dėl transporto priemonių stokos pernai nepasiekta numatyti 19 milijonų kubinių metrų kvotos.

Sanitarijos Departamentas užbaigė naujų filtrų įrengimą, valymui La Platos upės vandens, kurį naudoja Buenos Aires gyventojai.

Argentinos vyriausybė keičia ekonominių nusikaltimų įstatymus. Prekybos ir pramonės firmos už ekonominius nusikaltimus bus baudžiamos pagal kriminalius įstatus.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Periódico Lituanos Fundado en el 1927

Nepartinis, seniausias ir plačiausias skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

Spausdinamas savoje spaustuvėje
Redaktorius: Kastantas Norkus
Leidėjas: Pranas Ozinskas
PRENUMERATA METAMS:
Argentinoje 250 Argentinos pozu
Urugvajuje 20 Urugv. pezu.
Visur kitur 3 Amerikos doleriai.

Pinigines perlaides siųsti:
Francisco OZINSKAS
José L. Suárez 5684, Buenos Aires
TE. 60 — Villa Lugano — 3153
Asmeniškai kreiptis geriausia
antradieniais visą dieną.

DĖL KO MŪSŲ JAUNIMAS TOKIS NELAIMINGAS?

Jaunimas laimingas, užtat kad jis jaunas, — pasakys kiekvienas. Bet kad tolimesnėje gyvenimo kelionėje būti laimingu, reikalinga tinkamai pasiruošti. Dėra sa yra geras dalykas, bet ji privalo būti pagrįsta žinojimu. Arba rimtų studijų diplomas, arba praktiško darbo nuteitas kelias suteikia teisę ir triumfą jaunųjų veiklos žygiuose. O vien drąsa, be pasiruošimo, tik žaloja visuomeninį, organizacinį, scenos ir visų kūrybinį darbą, karikatūrinė darna ir griaudama jį. Nusivylusieji išsiskelbia pasitraukia, padarę meškos patarnavimą. Taip yra dėl to, kad daugelio nepaisoma reikiamo pasiruošimo stoka.

Žurnalistas Vladas Mingėla kanadietiškoje Tėviškės Žiburiuose rimtai gvildena tragišką JAV jaunimo likimą. Tuščiaviduriška vien „good time“ (gero laiko) ideologija patį jaunimą paverčia nelaimingu, padaro netinkamą gyvenimui. Tarp kita, autorius rašo:

„Niekio negalima pradėti peranksti, be atitinkamų studijų, be pasiruošimo: didelę skriaudą tautai daro tie, kurie iš vaikų daro „suaugusius“. Visame pasaulyje auklėjimo pagrindą sudaro šeima. Šeima laikoma lyg miniatiūrinė valstybė. Kokia šeima, toka bus tauta ir valstybė. Niekur pasaulyje neradime tautos bei valstybės, kur tokiu beprotybišku inžinieriu būtų stengiamasi dirbtinių būdų, vaikystėje, juos daryti „suaugusius“. Amerikoje tačiau taip daroma...“

Pamirštama, jog prabangoje ir „good time“ ideologijoje (jeigu taip būtų galima tą nesamone pavadinti) auklėjami vaikai tampa lepūnėliais, savimylomis, trapiais sutvėrimais. Juk pasaulis nėra toks švelnus ir idealus, kokį amerikiečiai tėvai — televizija, filmai, mokykla priaugančiai kartai parodo. Ir duona kasdieninė dideli rūpesčių uždėba. Tėvai saviems pumpurėliams turėtų išdrįsti iš pat mažens teisybę pasakyti. Už gera pagirti ir priglausti, o už bloga ir rykštę paimti. O tuo tarpu ką matome šiame krašte? Turtingų ar neturtingų, mokyty ar nemokyty tėvų vaikai iš savo auklėtojų girdi tik apie prabangą, apie Holyvudo žvaigždžių žavumą, apie milijonus dolerių. Vaikai pripranta prie pataikavimo. Jie auga fantastinėje hipnozėje ir meile. Niekas, o niekas nesirūpina savo priaugančios kartos užgrūdinimu. Vadinasi, priaugantieji jauni žmonės apgaudinėjami: auklėtojai — mokykla ir tėvai — parodo melagingą pasaulį. Jie net nesupranta kur yra teisybė, o kur melas; jiems nesuprantama kas yra gera, kas yra bloga. Tokie nesubrandinti, šimtu procentų ištikinė šviesia ir laiminga ateitimi jauni žmonės, išėję į tikrąjį ir žiaurų gyvenimą, kitoms tautos atrodė nereali, nesubrendę, be kovos dvasios, be ryžto ir kieto užsispyrimo ką nors savo darbu pasiekti be idealų, be tėvynės meilės, be pagarbos vyresniesiems. Nenuostabu tad, kad JAV 13-14 procentų visų gyventojų yra ne normalūs ir jų daugumas kone visą gyvenimą praleidžia atitinkamose ligoninėse. O ir sveikieji dažnai vaikšto pas psichiatrus ir psichologus, kad šie juos pamokyty jų šeimas tvarkyti, kad pamokyty gyventi, nes jie bevaliai.

Ši tema tenka rimtai susidomėti ir Argentinos lietuvių jaunimo auklėtojams. R.A.

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

SUNKĖJA LIETUVIŲ VEIKLA J.A. VALSTYBĖSE

Žurnalas Margutis, 35 metai einantis Chicagoje, daugiau ne-transliuoja žinių per radio, kadangi stotis, iš kurios transliuodavo po pusvalandį kasdien, suspendavo transliacijas svetimomis kalbomis.
Brooklyne 75 metai einanti Vienybės skundžiasi, kad jos leidimą sunkina skola: Reikalinga 5.000 dolerių, kad baigti mokėti už kreditant užpildytas mašinas.
Visuose JAV lietuvių laikraščiuose skelbiama, kad tos šalies vyriausybė, sulaukusi Kubos pabėgėlių veiklą, sunkina ir Europos pabėgėlių organizacijų darbą. Esą atimta parama (7.000 dolerių sumoje, nuomai apmokėti) Pabaltiečių namams New Yorke, Paverptos Europos Laisvės Komitetuose paliekama tik po vieną tarnautoją ir jo pavaduotoją. Tai Vašingtono planai, turinti ryšio su Maskvos planais visiškai įjungti okupuotus Pabaltijo kraštus į bendrą SSSR ūkio sistemą ir į vieną politinį vienetą.
Eidamas carų pėdomis Kremlius Lietuva, Latvija ir Estija nutarė vadinti „Vakarų sritimi“. Carai vadino „Severozapadnyj kraj“ vardu.
Tai skaudžios žinios lietuviams abejojose geležinės uždangos pusėse.
— Lietuvos kvota įvažiavimui apsigyventi į JAV iki šiol buvo 384 žmonės metams. Pagal naują įstatymą (S. 3043) galės įvažiuoti į JAV po 1.841 Lietuvoje gimusių asmenų kas met.

— Kur savivaldybė mūsų? Privaziavo aibės rusų. Alpsa sopuliu tauta. Vėl prie kryžiaus prikalta...
— DRAUGAS IR DARBININKAS PRIEŠ POPIEŽIŲ?
Stebėtojas rašo Vienybėje (19. 4. 63), kad tėvų Pranciškonų leidžiamas Darbininkas ir tėvų Marijonų leidžiamas Draugas eina prieš Jono XXIII politiką: Popiežius savo enciklikose reikalauja taikos, o tie spaudos organai nori karo tarpe JAV ir ir SSSR.
Aišku, patikrinęs savo pajamų knygas Jono XXIII palaiko tuos, iš kurių tikisi daugiau pelno turėti. Tik dėl to visuomet palaikydavo lenkus, mūsų ginčuose su lenkiškais okupantais. Dabar palaiko kitus okupantus. Tai tau ir neklaidingas! — Vilniaus universiteto studentų mokslinėje konferencijoje perskaityti 22 moksliniai darbai, siekiant panaikinti žalingojo skirtumo tarpe miesto ir kaimo. Skaitė: Č. Venckevičius, Č. Mančiukas, G. Raščūtė, D. Tubulytė ir kiti.

— Doc. Z. Slaviūnas, P. Pečiūra, A. Vyšniauskaitė, A. Stravinskas ir A. Vengris buvo pamatiniai kalbėtojai Vilniuje įvykiame istorijos ir etnografijos žinovų kongrese. Pasiūkė, kad Lietuvos liaudis tebesilaiko savo tautinių tradicijų.
— Vilniuje, Kaune, Klaipėdoje ir Šiauliuose yra daugiau muzikų, negu kitose Lietuvos vietose, kadangi jauni muzikai, baigę mokslo, stengiasi pasilikti centruose. Provincijose trūksta muzikų.
— Vilniaus radio skelbia, kad šią vasarą Sovietų Sąjungą ir satelitinius kraštus aplankys 1.400 Lietuvos turistų. Jie bus gabenami traukiniais, autobusais ir lengvomis mašinomis.
— Vilniuje ir kituose Lietuvos miestuose gegužės 5 dieną buvo minėta Spaudos Diena. Ji tą dieną minima visoj Sovietų Sąjungoj ir jos sąjungininkų šalyse.

GIRNAKALIO PASTABOS VIENYBĖJE

Vašingtone amerikiečių katalikų bažnyčioje lietuvių vienai koplyčiai perka vardą „Our Lady of Siluva“ ir už tai moka 325.000 dolerių. Bizniui vadovauja vyskupas V. Brizgys, o dolerius sudės tikintieji lietuviai, — rašo Girnakalis Vienybėje 19. 4. 1963.
Kritikuodamas lietuvių katalikų kunigams suaukotų pinigų mėtymą, autorius tebsi, kad nenorima priminti Lietuvos sostinė Vilnius. Kas ten JAV sostinėje pažįsta Siluvą?

LIETUVOS VĖLIAVA KABO „AUKŠTŲN KOJOMIS“

Priešais JTO rūmus, kitoje gatvės pusėje New Yorke plevėsuoja 9 pavergtų tautų vėliavos, nuleistos iki pusei stiebo.
Tų vėliavų nuotrauką ir straipsnį talpina Vienybės redaktorė Salomėja Narkeliūnaitė 12. 4. 63, nusistebėdama, kad jau pusė metų, kaip Lietuvos vėliava kabo aukštyn kojomis, t. y. raudona spalva į viršų.
O mes dažnai stebimės, kad ciliai piliečiai teiraujasi, kaip reikia kabinti Lietuvos vėliavą...
— Butrimonyse klesti naminės gamyba. Net policininkų motinos ir žmonos tuo verčiasi. „Naminės“ galima gauti ir komunistų namuose. „Tiesa“ nusiskundžia, bet pašalinti to verslo negali. Kaltina mokytojus, kurie čia mažiau sia kalti.
— Prof. Zenonas Ivinskis nuo gegužės mėnesio pradžios dėsto Lietuvos istorijos kursą Bonnos universiteto filiosofijos fakultete.
— Rumšiškų klebonas ir Kauno dvasios seminarijos profesorius Žemaitis su kitais aštuoniais „maldininkais“ lankėsi Romoje gegužės mėnesio pradžioj. Iš Romos Eltai pranešta, kad lietuviškieji turistai nebandė susisiekti su vietos lietuviams.
— Muzikas A. Kalinauskas rašo „Komjaunimo Tiesoje“ kad pokario metais Vilniuje pastatytos 45 operos, iš kurių tik 8 parašytos sovietinių autorių (iš jų 5 lietuviškos). Kaune pokario metais muzikinis teatras pastatė 62 veikalus, iš jų 27 parašytas sovietinių autorių.

JUSTINAS MARCINKEVICIUS IR SIGITAS KREGŽDE

JAV Jaunų Vyrų Krikščionių Sąjunga (YMCA) pakvietė sovietinių turistų grupę, kurioje atvyko į JAV ir du lietuviai. Tai psichologijos profesorius Sigitas Kregždė ir poetas Justinas Marcinkevičius. Jiedu susitiko su Vienybės leidėja V. Tyslieviene New Yorke, su kuria susipažino Vilniuje pereity kalėdų metu.
Anot Lietuvių Enciklopedijos, poetas Justinas Marcinkevičius yra gimęs 1930 m. Baigė Prienu gimnaziją ir Vilniaus universitetą. Jo poezija lyginama Binkio, Tilvyčio ir Puškino kurybai. Prašau žodžio, 20 pavasarių, Daina prie laužo ir visa eilė Marcinkevičiaus poezijos rinkinių išleista okupuotoje Lietuvoje.
Neva cituodamas Aisčio antikomunistinio atsisaukimo tekstą J. Marcinkevičius, drąsiau negu kiti poetai, vienoje poemoje rašo:

— Kur savivaldybė mūsų? Privaziavo aibės rusų. Alpsa sopuliu tauta. Vėl prie kryžiaus prikalta...
— DRAUGAS IR DARBININKAS PRIEŠ POPIEŽIŲ?
Stebėtojas rašo Vienybėje (19. 4. 63), kad tėvų Pranciškonų leidžiamas Darbininkas ir tėvų Marijonų leidžiamas Draugas eina prieš Jono XXIII politiką: Popiežius savo enciklikose reikalauja taikos, o tie spaudos organai nori karo tarpe JAV ir ir SSSR.
Aišku, patikrinęs savo pajamų knygas Jono XXIII palaiko tuos, iš kurių tikisi daugiau pelno turėti. Tik dėl to visuomet palaikydavo lenkus, mūsų ginčuose su lenkiškais okupantais. Dabar palaiko kitus okupantus. Tai tau ir neklaidingas! — Vilniaus universiteto studentų mokslinėje konferencijoje perskaityti 22 moksliniai darbai, siekiant panaikinti žalingojo skirtumo tarpe miesto ir kaimo. Skaitė: Č. Venckevičius, Č. Mančiukas, G. Raščūtė, D. Tubulytė ir kiti.

— Doc. Z. Slaviūnas, P. Pečiūra, A. Vyšniauskaitė, A. Stravinskas ir A. Vengris buvo pamatiniai kalbėtojai Vilniuje įvykiame istorijos ir etnografijos žinovų kongrese. Pasiūkė, kad Lietuvos liaudis tebesilaiko savo tautinių tradicijų.
— Vilniuje, Kaune, Klaipėdoje ir Šiauliuose yra daugiau muzikų, negu kitose Lietuvos vietose, kadangi jauni muzikai, baigę mokslo, stengiasi pasilikti centruose. Provincijose trūksta muzikų.
— Vilniaus radio skelbia, kad šią vasarą Sovietų Sąjungą ir satelitinius kraštus aplankys 1.400 Lietuvos turistų. Jie bus gabenami traukiniais, autobusais ir lengvomis mašinomis.
— Vilniuje ir kituose Lietuvos miestuose gegužės 5 dieną buvo minėta Spaudos Diena. Ji tą dieną minima visoj Sovietų Sąjungoj ir jos sąjungininkų šalyse.

KS. SAKALAUSKO - VANAGĖ- LIO 100-IOS GIMIMO METINĖS

(E) — Balandžio mėn. ir Lietuvoje paminėtos Ksavero Sakalausko - Vanagėlio 100-sios gimimo metinės, 1938 m. Varšuvoje miręs, Lenkijoje 35 m. išgyvenęs pedagogas, aušrininkas, rašytojas, žinomojo „Kur banguoja Nemunėlis“ autorius, kaip dabar nurodė Vilniaus „Literatūra ir Menas“ (17 nr.), visą laiką palaikė glaudžius ryšius su lietuvių literatūra, aktyviai dalyvavo Lietuvos visuomenės gyvenime.
Vilniškis laikraštis, žinoma, nieko nemini, kad Ks. Sakalauskas yra platinęs „Aušrą“, „Šviesą“, rašinėjo dar 1883 m.

KAIP ŠEDUVIEČIAI NAUDO- JA MOKSLŲ SKIRTĄ SPIRITĄ

(E) — Kalbėdamas Lietuvos A. Sovieto diskusijoje („Tiesa“, 95 nr. bal. 21) LKP CK sek. A. Barauskas nusiskundė, kad, jei nereaguojama į pažeidimus, jie ima kartotis.
Štai kas įvyko Šeduvos žemės ūkio technikume: spiritas, skirtas mokslo tikslams, buvo pradėtas naudoti išgerimams ir net apmokejimui už darbą.
Valstybės lėšomis buvo apmokami asmeniniai telefono pasikabėjimai, elektros energija, naudojama darbuotojų butuose... Viršnormatyvinės medžiagos buvimas nurašytos, paslėptos į „juodą“ sandėlį ir tai sudarę puikiausias sąlygas grobstymams.

ELEKTRĖNUOSE — 3.000 GYVENTOJŲ

(E) — Balandžio 19 d. Elektrėnų miesteliui sukakus vieneriems metams amžiaus (pernai šiam naujam miesteliui, netoli Vievio, buvo suteiktas toks vardas), toji sukaktis paminėta spaudoje, per Vilniaus radiją. Esą, pusė miesto gyventojų kasdien miestą palieka, vyksta aptarnauti šiluminės elektros stoties agregatą. Dabar Elektrėnuose esą apie 700 butų „su visais patogumais“, o gyventojų — daugiau kaip 3.000.

— Dr. Elziejus Draugelis, buvęs v. r. ministras, gyvenantis Brazilijoje, 11. 4. 63 minėjo savo amžiaus 75 m. sukaktį.
— R. Ercius, Pensilvanijoje gimęs dainininkas, dainavo Don tersburg, Florida, miesto burmistru.

KS. SAKALAUSKO - VANAGĖ- LIO 100-IOS GIMIMO METINĖS

(E) — Balandžio mėn. ir Lietuvoje paminėtos Ksavero Sakalausko - Vanagėlio 100-sios gimimo metinės, 1938 m. Varšuvoje miręs, Lenkijoje 35 m. išgyvenęs pedagogas, aušrininkas, rašytojas, žinomojo „Kur banguoja Nemunėlis“ autorius, kaip dabar nurodė Vilniaus „Literatūra ir Menas“ (17 nr.), visą laiką palaikė glaudžius ryšius su lietuvių literatūra, aktyviai dalyvavo Lietuvos visuomenės gyvenime.
Vilniškis laikraštis, žinoma, nieko nemini, kad Ks. Sakalauskas yra platinęs „Aušrą“, „Šviesą“, rašinėjo dar 1883 m.

KAIP ŠEDUVIEČIAI NAUDO- JA MOKSLŲ SKIRTĄ SPIRITĄ

(E) — Kalbėdamas Lietuvos A. Sovieto diskusijoje („Tiesa“, 95 nr. bal. 21) LKP CK sek. A. Barauskas nusiskundė, kad, jei nereaguojama į pažeidimus, jie ima kartotis.
Štai kas įvyko Šeduvos žemės ūkio technikume: spiritas, skirtas mokslo tikslams, buvo pradėtas naudoti išgerimams ir net apmokejimui už darbą.
Valstybės lėšomis buvo apmokami asmeniniai telefono pasikabėjimai, elektros energija, naudojama darbuotojų butuose... Viršnormatyvinės medžiagos buvimas nurašytos, paslėptos į „juodą“ sandėlį ir tai sudarę puikiausias sąlygas grobstymams.

ELEKTRĖNUOSE — 3.000 GYVENTOJŲ

(E) — Balandžio 19 d. Elektrėnų miesteliui sukakus vieneriems metams amžiaus (pernai šiam naujam miesteliui, netoli Vievio, buvo suteiktas toks vardas), toji sukaktis paminėta spaudoje, per Vilniaus radiją. Esą, pusė miesto gyventojų kasdien miestą palieka, vyksta aptarnauti šiluminės elektros stoties agregatą. Dabar Elektrėnuose esą apie 700 butų „su visais patogumais“, o gyventojų — daugiau kaip 3.000.

— Dr. Elziejus Draugelis, buvęs v. r. ministras, gyvenantis Brazilijoje, 11. 4. 63 minėjo savo amžiaus 75 m. sukaktį.
— R. Ercius, Pensilvanijoje gimęs dainininkas, dainavo Don tersburg, Florida, miesto burmistru.

A. VĖSULAS KRITIKUOJA TARYBINIUS FILMUS

(E) — Maskvoje vykusiame Sovietų S-gos Kinematografijos darbuotojų s-gos plenumo dalyvavęs A. Vėšulas savo išpūdžio-se (plg. „Lit. ir Menas“, 17 nr., bal. 27) nurodė, kad plenumo nusiskysta, jog į ekranus „tebeplūsta blankūs, lėkšti, nereikšmingi, o neretai ir idėjiškai žalingi, pretenzingai manieringi kūrinių“.
Negeresni reikalai ne tik su gruzinų ar moldavų filmais, bet ir lietuviškosios kinematografijos srity. Vėšulas čia meta kaltinimą: lietuviški filmai esą idėjiškai ydingi, meniškai skurdūs, pseudonovatoriški. I Maskvoje, vasarą rengiamą III-jį tarptautinį filmų festivalį būsiąs siunčiamas Lietuvoje pagamintas, R. Vabalio režisuotas filmas „Žingsniai naktį“.

LIETUVOS PUŠIS AUGANTI IR ŠIAURĖJE

(E) — Vilniaus radijas pranešė, kad Lietuvos pušis puikiai auginti galinti augti ir tolimoje šiaurėje. Lietuvos miškininkai pasiuntę pušų sėklų Karelijos miškų ūkiui. O iš Šiaulių, Ignalinos, Akmenės Kauno miškų tokių sėklų siuntos išskelavusios į Latviją, Estiją ir toliau į šiaurę.

— Vasario 16 minint Kanados Montrealyje Lietuvos Laisvės Komiteto pirm. min. V. Sidzikauskas pabrėžė, kad laisvojo pasaulio lietuvių veikla garantuoja Lietuvos išlaisvinimą. Gi Vas. 16 minint Los Angeles, Kalifornijoje, min. J. Kajeckas pateikė eilę faktų, įrodančių, kad Lietuvos byla tarptautiniu požiūriu tebėra gyva.

— Dailininko Alfonso Dargio kūrinių sykiu su kitų JAV menininkų darbais, Amerikos Meno Federacijos rūpesčiu gabenami Turkijon, Iranan, Pakistanan ir į kitas šalis, kur bus rodomi nuo 1963 iki 1966.

— A. Čebatorius iš JAV, paviešėjęs Lietuvoje, „Tiesai“ paliktame laiške sako, kad jam 68 metai amžiaus ir iš Lietuvos jis išvyko būdamas 12 metų. Savo apsilankymu patenkintas.

— Edvardas Katalinas yra pirmutinis lietuvis išrinktas Cleveland, Ohio, miesto tarybos nariu. Šiemet į JAV didmiesčio tarybon kandidatuoja Jonas Nasvitis.

Spauda

• **ATGARSIAI**, Venezuelos Lietuvių Savišalpos Bendruomenės dviemėnesinis leidinys. Leidžia Caracas Apylinkės Valdyba: Av. A. Nr. 5, Quinta Juragis, La Carlota, Caracas, Venezuela. Mūsų matytas Nr. 10 turi skelbimus: Daktarės Irenos Babianskaitės Šeputienės, Foto — St. Bieliūnienės ir M. Gavorsko, Autai — Leono Tamašausko, Siuntiniai — St. Jankausko, Transportai ir rėmai — Martyno Bundelio, Mėsinė — A. Barado, Dantų gydytojas Dr. Irenas Trunkaitis, Importas — Jurgio Bieliūno, Brangenybės — Onos ir Juozo Kukanauzų. Puslapių 40, tiražas 300 egz. Tekstas daug nukentėjęs nedandant jokių akcentų parašius mašinėle ir multiplikojant. Daug kartų pakeičia žodžių prasmę, pav. „p. D. Statkute ir p. R. Jalovekiene vaisinasi“. O nuotraukos parodoma, kaip jos vaisinasi. Redakcijos kolektyvas: B. Domeikienė, I. Staškevičienė ir J. Klovaite.

• **DARBININKŲ BALSAS**, Lietuvių Profesinių Sąjungų grupės egziliuje laikraštis (Nr. 51). Metams 1 doleris. Pareikalavus susipažinimui 1 egz. atsiunčiamas nemokamai: 1-2 Ladbroke Gardens, London W. 11, Gran Britanija.

• **PRABILKIT STYGOS**, muziko K. Kinderio parašytos gaidos duetui, chorui, vargonams. Kompozitoriaus leidinys: 121 Crosby Str., Lowell, Mass., USA. Kaina 50 US centų.

• **SALTINIS**, balandžio, 1963. Velykinis, 36 puslapių numeris. Apie Pietų Amerikos lietuvių gana objektyviai rašo P. M. Urbaitis, S. D. B. Saltinio adresas: 21, The Oval, Hackney Road, London E. 2, Gran Britanija.

• **ELTA** ispanų kalba, Nr. 17, bal., 1963.

• **EAST EUROPE**, balandžio, 1963.

• **INFORMACIONES EXCLUSIVAS**, kovo, 1963.

• **LIETUVIŲ DIENOS**, kovo, 1963.

• **LITUANUS**, Nr. 1-2, 1962.

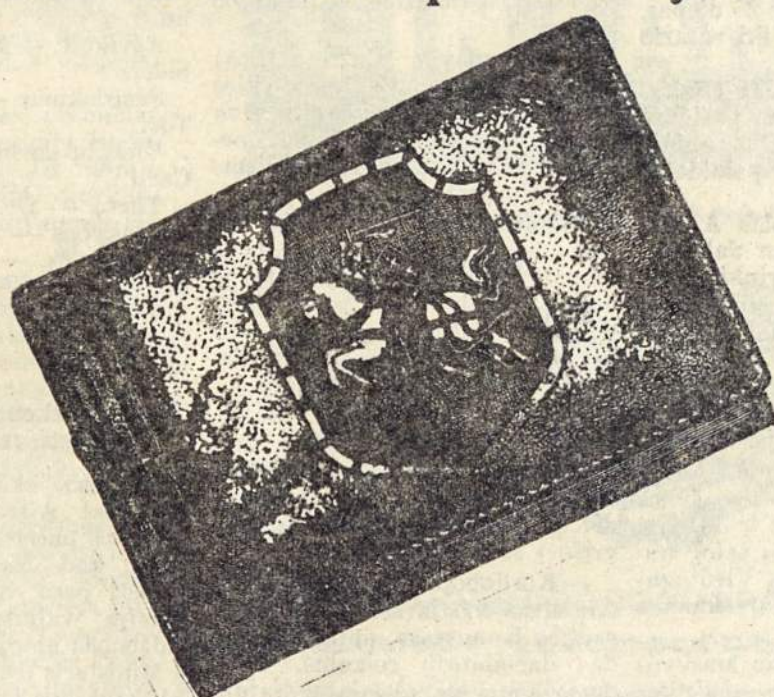
• **KARYS**, kovo, 1963.

• **ESTE & OESTE**, sausio, 1963.

Visos Leidyklos prašomos siųsti savo leidinius suminėjimui „Argentinos Lietuvių Balse“.

Knygas ir žurnalus, gaunamus suminėjimui, „ALB“. Redakcija perduoda Lituanistikos Muziejaus Archyvui: J. L. Suarez 5684, Buenos Aires, Rep. Argentina.

Dovana kuri Jus primins visuomet: Odos Albumas su Spalvuotu Vyčiu



Šeimos paveikslams, organizacijų istorijos vaizdams, kultūrinių ir sportinių parengimų paveiksluotoms apžvalgoms. Padabinimas bibliotekoms ir šeimų židiniais. Kiekviename meniškai padirbtame albume yra po 48 pusl. paveikslams Dydis — 35 x 25 centimetrų Kaina — \$ 600.

Siunčiame ir užsienius. Kaina 10 dol. Pareikalavimus su pinigais adresuoti:

„A. L. BALSAS“,

c. José León Suárez 5684, (Suc. 39), Buenos Aires.

Asmeniškai kreiptis:

José León Suárez 5684, Villa Lugano, Buenos Aires

Pietų Amerikos Lietuvių Kongresai ir kas toliau?

IŠEIVIŲ LIETUVIŲ KONGRESŲ TAISYTIŲ DALYKAI

11. — Gražus Urugvajaus lietuvių kongresinis susipareigojimas.

Kongreso darbų tvarka, įsipareigojimai ir sugebėjimai priklausė nuo visų trijų kraštų dalyvių lietuvių, todėl jo darbų laukini nedideli poveikiai krinta atsakomybė ant visų kongreso dalyvių bei ruošėjų.

Sunku apčiuopti kongresu nusivylusių dalyvių skaičių, nes dauguma ir po kongreso liko tos nuomonės, kad kongreso pasisekimo išpildyti sudaryti tenka ji vertinti gražiomis spalvomis sutirštintos spalvos sekančio kongreso didesniai sėkmingumui mažai tepasitarnaus, o natūralės spalvos gali kam iš ruošėjų atverti akis.

Bet vertinant II PAL kongreso paruošimo darbus tėra tik viena spalva — sekinas pavyzdys.

Ruosėjų ir dalyvių susiklausimo ir susipareigojimo išpildis svečiuose — dalyviuose liks atmintinas ilgam. Maža, vos šeštą — septintą dalį Argentinos ar Brazilijos lietuvių skaičiaus tesudaranti kolonija, kurioje dargi dėl tame krašte laisvos komunistinės veiklos jų skaičius nuosimintinai yra didesnis nei kitur, ir kurie bandė kongreso paruošimą trugdyti, — kongresas suruoštas be priekaištų.

Audienijas pas prezidentą bei vyriausybę ir miesto galvas paripinti, spaudą ir aukštųjų sferų asmenis propagandai panaudoti, neatsižūrint srovinių tendencijų, lietuvių scenos programoms, organizacinėms ir vaizui išlaidoms padengti suburti ir svečiams — dalyviams priglauti ir vaizinti šeimas surasti, — tai buvo didelis ruošėjų sugebėjimas, tai buvo Urugvajaus lietuvių šeimų pasižymėjimas kilniai idėjai — išeivijoje gestančiai tautiškai ugnėlei pakurstyti.

Didelis yra nuopelnas tų, kurie savanoriškai talkino bei prie darbų prisidėjo. Keturi kartus, už gausiai patiekalais apraustu staliu, 150 lietuvių svečių ir įtakingų vietos aukštesnių sferų atstovų susodinti ir patiems lietuviško vaikingumo ir linksmos nuotaikos papročiuose laiką praleisti, tai buvo didelis auksas. Ilgai atmintinis pasiliks šeimos, kurios pas save priglautos kongreso dalyvius dabojo bei vaizno geriau, nei kam yra priimta savo artimą giminę vaizinti.

12. — Buhalterinis kongreso balansas.

Kiekvienas darbas yra reikalingas laiko ir išlaidų. Apčiuopiamai kongreso išlaidas irgi galima apskaičiuoti.

Brazilijos lietuvių 35 asmenų ekskursija autobusu kelionės ten ir atgal, nakvynės, valgiai, pasai, vizos ir kitos išlaidos vienam asmeniui sudarė 40.000.000 kruzeirų, arba viso 1.400.000.000 kruzeirų.

Argentinos virš 100 asmenų ekskursija galėjo turėti irgi maždaug tiek pat išlaidų.

Urugvajaus lietuviams kongreso paruošimo, svečių priėmimo ir vaiznimo išlaidos sudaro apie du milijonus kruzeirų.

Viso apie 5 milijonai kruzeirų, neskaityt sugaišto laiko, kuris galėtų būti įvertintas vienu trečdaliu tų išlaidų, arba 1.700.000.000 kruzeirų.

Imant tik 5 milijonus kruzeirų, už juos galima pastatyti bei įsigyti maždaug 200 m² talpos tautos namą, arba 12-15 lovų prieglaudą, arba išleisti 200 puslapių 10.000 egz. knygų propagandinės literatūros, arba sunaudoti kuriam nors kitam socialiniam ar kultūriniam tikslui.

Tie pinigai buvo tik aukos geros valios žmonių lietuviybės reikalingas ir į organizacijų kasas nebuvo patekę, kad jas būtų galima taip lengvai disponuoti, kaip kad čia išvedžiojama, bet tuo pavyzdžiu norima pabrėžti, kad ir kongresus ruošiant, nors išlaidos yra padengiamos pačių dalyvių bei geros valios aukotojų, tenka naskaičiuoti bei tinkamai įvertinti, ar kongreso užsibrėžti

(Tęsinys iš pereinamo Nr.)



J. P. MARTINEZ-BERSETCHE, spaustuvininkas, laikraštinkas, ugningas kalbėtojas, kovotojas už tautų laisvę. Draugaudamas su laikraštinku Albinu Gumbargiu Urugvajuje, pamilo didžiųjų kaimynų skriaudžiamą lietuvių tautą. Yra parašęs ir I PAL Kongreso proga patis savo lešomis išleides knygelę LITUANIA MARTIR, kaip lygiai ir II PAL Kongreso proga išleido platesnį atsisveikimą „OBREROS DE LA LIBERTAD!!!“ Gindamas rusų tremiamąją Lietuvą, José Pedro Martinez-Bersatche II PAL Kongreso metu porą kartų kalbėjo, pažadindamas Kongreso dalyvių patriotinius jausmus. Jis visų lietuvių yra mylimas ir gerbiamas. Dabartiniu metu A. L. BALSO spaustuviųje spausdinama jo parašyta knygelė apie Lietuvą — LITUANIA ES EL MAS MERIDIONAL DE LOS TRES ESTADOS BALTICOS, nors šis didelis lietuvių tautos draugas Lietuvą pažįsta tik iš literatūros ir iš informacijų.

KULTŪRINIO DARBO BARUOSE

Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Taryba (ALOST), sudaryta iš visų veikiančių organizacijų ir spaudos atstovų, savo posėdžius turi jai priklausančių organizacijų patalpose. Pereitas susirinkimas įvyko 24. 5. 63 Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centre, kuriame dalyvavo:

ALOST pirm. J. Čikštas, sekret. St. Babronis; A. L. Balso leid. Pr. Ožinskas ir red. K. Norkus; Laiko red. kun. A. Steigvila ir adm. P. Gudelevičius; SLA atstovai N. Pimpė, J. Asčila ir SLA jaunimo atstovai inž. Pr. Aleškevičius ir Albertas Stukas; ALC veikėjai: vicepirmininkas Vytautas Balčiūnas, A. Rinkevičius, G. Aleliūnas, A. Misiūnas, A. Mičiūnas, A. Vytyrys, L. Ryselis; B-nės veikėjai: I. Padvalskis, A. Balčiūnas, A. Keveža, J. Gilvydis; verslininkų L. Sruoga; Vaidintojų Kv. Runimas; Šv. Cecilijos choro R. Misiūnas.

Patvirtinus ALOS Tarybos Susivienijimo rengto Vasario 16 minėjimo apyskaitą paaiškėjo, kad gen. T. Dukaunto kriptos fonde yra \$ 9.968.00; ALOST ižde \$ 7.272.45. Tarybos steigiamo Kultūros Fondo ižde yra \$ 1.000.00.

J. Gilvydis pranešė, kad B-nė perleido LIC organizacijai surengti tragiškų birželio dienų minėjimą, kuris įvyks Parapijos salėje birželio 16. Ten pat įvyks sekantis ALOST susirinkimas 28. 6. 63, 20 val.

N. Pimpė pageidavo, kad steigiamas Kultūros Fondas būtų ALOST kontrolėje, kitaip Susivienijimas jo nerems. Taipgi pageidavo, kad organizacijos per Tarybą pasiskirstytų minėjimų datas.

Priimtas Pr. Ožinsko pasiūlymas, kad sekančiame ALOST posėdyje visi atstovai pridurtų raštinę išlaidavimus, kas ką atstovauja.

Julius Asčila apgailestavo, kad tula B-nės veikėja, nuvykusi II

tikslai pateisina darytinus išlaidas?

Pavyzdžiui, II PAL kongrese delegatai intelektualai teturėjo mažai laiko plačiau apsvaistyti lietuviybės reikalus, o dalyvių statistų, kad kuris ir būtų galėjęs ką nors svaresnio pasiūlyti, juo labiau nebūtų turėjęs progos to padaryti.

Tat rezultatai būtų buvę tie patys, jeigu kongrese kiekvienas kraštas nebūtų buvęs atstovaujamas 2-3 delegatų, o išlaidos būtų tesiekę tik apie 2 milijonus kruzeirų.

Didesnis dalyvių skaičius yra efektingas kiekvienam krašte, renkant kongreso delegatus, o ne pačiame kongrese. Kongrese turėtų būti renkamas vykdomasis organas, bet jį turėtų rinkti delegatai iš savo tarpo. Tokis vykdomasis organas didesnį svorį turėtų jeigu jis būtų renkamas visų Pietų Amerikos kraštų lietuvių delegatų. Tokį organą galėtų išrinkti sekančio kongreso delegatai, arba, neatidėliojant, korespondenciniu keliu, ir pavadinti jį Pietų Amerikos Lietuvių Laisvės Komitetu.

Toks komitetas, atstovaudamas viso Pietų Amerikos kontinento lietuvių, turėtų autoritetą ir pasiūlykimą saviesiems ir didelį svorį kiekvieno krašto vyriausybės akyse. Jis galėtų in corpore ar pavieniai su mažonais išlaidomis lankyti kiekvieno krašto vyriausybę, kai tame krašte susidaro proga judinti Lietuvos laisvės bylą, arba tą lankymą pri taikyti 16 Vasario minėjimo progą.

PASTABA: Sekančiame numeryje, užbaigiamomis išvodomis, bus baigta spausdinti inž. Zeno Bačelio studija apie taisyti nus dalykus mūsų bendruomenėje. Po to eis laukianti eilės kitų bendradarbių raštai. — Red.

Visuomenė spaudos darbo talkoje

KAROLIS NACICKAS PARĖMĖ A. L. BALSO VAJŲ

Ilgametis A. L. Balso skaitytojas, p. Karolis Nacickas, 4. 4. 63 gavęs Eseritura savo naujiems milijoninės vertės namams pačiame San Isidro miesto centre, parėmė Argentinos Lietuvių Balso vajų, kuris kiekvienais metais vyksta gegužės, birželio ir liepos mėnesiais.

Apsimokėdamas \$ 250 prenumeratos, paaukavo A. L. Balso spaudos darbo paramai \$ 1250, viso įteikdamas \$ 1500.

Karolis Nacickas visuomet lanko mūsų kultūrinius rengimus. Dėkodamas už rūpestingas lietuvių gyvenimo apžvalgas ir kronikas, p. Nacickas ryštingu pavyzdžiu kviečia visus gerbiamus skaitytojus paremti Argentinos Lietuvių Balso vajų.

IR AŠ PRISIDEDU PRIE A. L. BALSO VAJAUS

Siunčiu čekį Nr. 888140 Banco Argentino de Comercio iš San Carlos de Bariloche sumoje \$ 1200 savo prenumeratai ir Argentinos Lietuvių Balso spaudos darbo paramai, šiemetinio vajoaus progą.

Mano geriausi linkėjimai visam A. L. Balso štabui!

Kazimieras Čuika.

S. C. de Bariloche, Gegužės 10, 1963 m.

LAISKAS IS PALACIOS

Siunčiu pašto perlaidą sumoje \$ 250 šiemetinei prenumeratai, sykiu dėkodamas, kad taip tvarkingai man siuntinėjate Argentinos Lietuvių Balsą.

Aleksandras Narbutas

Palacios, GM.

Prenumeratas apsimokėjo:

Karolis Nacickas ir \$ 1250 aukų, Kazimieras Čuika ir \$ 500 aukų, Kazys Vaišvydas ir \$ 50 aukų, Justinas Gaidimauškas ir \$ 50 a., Petras Pieciukievicz ir \$ 50 a., Pijus Sakalauskas ir \$ 50 aukų, Jonas Ramonas ir \$ 50 aukų, Marija Pociūtė Krivienė, Ona Stankaitytė Pinkevičienė, Bronius Dombrauskas,

Gustavas Andriulaitis, Alfonsas Žemaitis, Konstantinas Slučka, Vladas Palačionis, Steponas Jankevičius, Vytautas Gurevičius, Kazimieras Ražaitis, Jonas Brazys,

Antanas Katinas, Jurgis Dovydaitis, Antanas Mielinis, Juzė M. Jekentiėnė, Juozas Daubaras, Bronė Balnienė, Juozas Rastenis, Pranas Stalioraitis, Kazimieras Vekelis, Ignas Stepšys,

Stasys Kacevičius, Albertas Lukšėnas, Stasys Vilkišius, Apolonia Rymavičienė, Antanas Geigas, Antanas Bajalis, Augustinas Dervinis,

(Seka tęsinys)

Dėkojame visiems gerb. prenumeratoriams, kurie be jokių raginimų ir priminimų apsimoka prenumeratas ir nuosirdžiai paremia mūsų spausdintojo žodžio gaivinimo darbą.

„A. L. Balso Administracija.“

BAISIAJAM BIRŽELIUI (Nežinomo autoriaus skirtas eilėraštis)

Paliko toli savo tėviškės stotį,
Gimtinių laukų nematyti seniai,
Ne turtų, ne laimės keliauja įjėskoti
Lietuviškos žemės ugdyti vaikai.

Išdžiūvusios burnos, pavargusios akys,
Ir kūdikių alkano klyksmo kančia...
Ir moterų širdys kraujuodamos plėkės,
Ir geso gyvybė kovoj su mirčia.

Toli pasiliko tėvynės dirvonai,
Sugriautų sodybų apleistos vietovės,
Kur „Stalino saulė“ suvito raudonai,
Lietuvius neteko taikos ir gerovės.

Plombuotų vagonų langai užu groty,
Ir bado ir troškulo kupinos dienos,
Netrumpina saulė naktų nemiegotų
Pro šaltas, rasotas kalėjimo sienas.

Toli jau tėvynės mūs girios ir lankos,
Ir laimė ir džiaugsmas toli pasiliko,
Tik rieda vagonai bildėdami tvankūs
I „placią tėvynę“ raudono grobiko.

Kada bus kelionės kentėjimų galas,
Nuvargusios akys įžvelgt neįmanoma:
Ledinis Altajus, laukinis Uralas
Ar nusiaustos stepės rūstaus Kazakstano?

Aptemo jų žvilgsniai nuo tvaiko ir ūko,
Aplink tuštuma ir beribė naktis;
Susidrumstė siela ir mintys nutrūko,
Ir šaltą dvelkimą tejaucia širdis.

(Iš Kipro Bielinio veikalo — Teroro ir vergijos imperija Sovietų Rusija).

Dėl staigos ir netikėtos mirties

RODOLFO J. MIRANDA,

liūdėsio valandoje giliai užjaučiame jo žmoną Veroniką Kanapinskaitę-Miranda su dukromis, uošvius J. M. Kanapinskus, vėlionies tėvus, brolius ir seseris.

Jonas Rudėnas ir šeima; Carlos Bohe ir šeima.

Skaudžiai žiniai mus pasiekus, kad mirė

RODOLFO J. MIRANDA,

liūdėsio valandoje giliai užjaučiame jo žmoną, mūsų jaunystės draugę Veroniką Kanapinskaitę-Miranda su dukrelėmis.

Birutė Petrauskaitė ir Vytautas Daratėnai su šeima.

Pačiame jaunystės žydėjime mirė

RODOLFO J. MIRANDA,

pavyzdingas šeimos tėvas, kurio žmonai Veronikai Kanapinskaitę-Miranda, dukroms, tėvams ir uošviams reiškiamė gilią užuojautą, kartu liūdėdami.

J.P. Kalveliai su šeima, K.M. Viečiai, J. Račys.

Apgailestaudami mirimą pavyzdingo tėvo

RODOLFO J. MIRANDA,

liūdėsio valandoje reiškiamė gilią užuojautą Veronikai Kanapinskaitę-Miranda su dukromis, tėvams, uošviams ir visiems giminėms.

Antanas Židelis, Jonas Bražėnas ir Juozas Vabolis su šeimomis.

SAUGOKITE SAVO KOJAS, JOS SAUGOS JŲSŲ SVEIKATĄ!

Aplankykite mūsų konsultoriją, kuri yra visuotino pasitikėjimo.

CHRISTIAN

PEDICUROS

Kalba lietuviškai ir vokiškai Pasiskirkite valandą.

Gribone 1187; TE. 54-2940

(Kampas Avenida Forest 1100)

O

S k y r i u s :

Buenos Aires 525 — SALTO



PAKETAI RUSIJON

Dabar taipgi siunčiame maisto paketus LIETUVON ir SOVIETŲ SAJUNGON, kurių gavėjai neturi mokėti jokių maitų.

GALITE SIŪSTI VISKĄ, KĄ TIK NORITE, IKI 20 KLG., IR ĮTEIKIAMA PER TRIS SAVAITES. — TAIPGI SIUNČIAME RŪBUS, KAIP TAI ODI NIUS ŠVARKUS, ODĄ BENDRAI, KAILIO IMITACIJOS PALTUS, VILNŲ IR ODOŠ IŠDIRBINIUS IR T.T. TAIPGI PAPIROSUS IR AMERIKO-

NISKĄ TABAKĄ.

INFORMACIJOS RAŠTINĖJE:

Central Europea

TUCUMAN 382, BUENOS AIRES;

T. E. 31-1558; 32-4124

- Suvedame atskaitomybės knygas.
- Sutvarkome mokesčius.
- Sudarome sutartis.
- Pensijų išrūpinimas. Nuolaidos ALCentro nariams.

JORGE ZIBERKA

Contador — Knygvedis

CNEL. M. CHILAVERT 1079 — Bs. Aires — TE. 921-2439

RASEINIŲ MAGDĖ

(Iš Maironio raštų II t.)

Eiluota 30 pusl. knygelė

50 pežų, su persiuntimu.

Gaunama A. L. Balso:

J. L. Suarez 5684 (Suc. 39)

Buenos Aires; TE. 60-3153

Moteris ir Pasaulis

MOTINOS DIENA ROSARIO MINĖTA PAVYZDINGAI

Rosario Liet. B-nė įspūdingai paminėjo Motinos dieną 19. 5. 63, 10 val. Šv. Kazimiero bažnyčioje kun. V. Šimanskis atlaikė mišias už mirusius ir gyvas motinas. Giedėjo choras.

Pilietinis minėjimas įvyko mokyklos Rep. de Lituania patalpose. Jautrus momentas buvo, kuomet B-nės vicepirmininkas Matas Klimas, apibūdindamas motinos rolę šeimoje ir tautoje, pasakė gražią ir turiningą kalbą. Baitai apdengti stalus savo darželių gėlėmis papuošė Monika Kalainienė ir Olimpia Klimienė. Alb. Liutkevičius pateikė plokštelių muziką su gražia daina, Mamyte, pirk man žirgelį.

Tautiniai rūbai pasipuošusi studentė Elsa Palaikytė jautriai padėkavo; M. Kalainytė ir M. Rodrigytė visoms motinoms prisegė po rožę, o Garbės Motinai Sofijai Pundienai įteikė gėlių puokštę.

Vėl pasigirdo gausūs plojimai, kuomet p. M. Klimas prisegė aukso medalį 1962 metų Rosario gražulei Angelitai Pundytei. (Tą medalį paskyrė Rosario miesto burmistras). Angelitai įteikta gėlių. Visuomenininkas Ant. Švaris savo kalboje pasidžiaugė, kad vieningai darbuojasi vyresnioji karta ir jaunimas. P. Žvirgždas konstatavo kultūrinės kolonijos veiklos malonius reiškinys. Po gerb. M. Klimo padėkos skaitliniams dalyviams, minute tylos pagerbtos mirusios ir gyvos motinos, išauklėjusios Lietuvos laisvės didvyrius. Kalbėtojas pastebėjo, kad klebonas kun. J. Margis daug širdies įdėjo mokyklos Republica de Lituania statybai. Toliau kalbėjo kun. A. Lubickas, B-nės sekr. Birutė Pundyte, šeiminkavusios vaišių paruošimo Rožė Šimanskienė ir Kastutė Tičienienė. Vaisėse skambėjo lietuviškos dainos. Pietų metu patarnavo sesutės Pundytytė ir N. Lukošytė. Bufete dirbo Latvėnas ir Liutkevičius. Loterijoje dirbo R. A. Rouboul ir Z. Stasevičius. Kun. Dr. K. Černiauskas padarė minėjimo nuotraukas.

K. Rosarietis.

Visiems šioje korespondencijoje suminėtiems asmenims nuoširdžiai dėkoja —

R.L. B-nės Valdyba.

— Monika Jonavičiūtė, vaidintoja ir choristė, iš Brazilijos emigravo Kanadon. Visa eilė lietuvių iš Venezuelos taipgi persikėlė Kanadon.

LIETUVIAI GRUŽINŲ TAUTOS ŠVENTĖJE

Gružijos nepriklausomybės atšėgimo 45 metų sukaktis tapo paminėta Buenos Aires Kroatų Centre 27. 5. 63. Nors Argentinoje gyvena mažiau šimto gruzinų šeimynų, bet jie savo sąjungon įjungė jaunus ir senus gruzinus, kurie vietinę visuomenę apie savo tautos kančias rusiškose okupacijose uoliau informuoja, negu daugelis skaitlingesnių bendruomenių. (Kvietimas minėjimui tilpo A. L. Balse).

Minėjimui įvykstant ir po jo apie gruzinų tautos tragediją plačiai parašė Buenos Aires dienraščiai La Prensa, La Nacion, Clarin, La Razon ir kiti. Svarbiausių dienraščių atstovai dalyvavo minėjime. Minėjimą filmavo TV e 7; dalyvavo TV e 13 reporter ESSO. Rengėjų prašymu foto nuotraukas padarė AL Balso leidėjas Pranas Ozinskas.

Minėjime dalyvavo 14 tautų atstovai. Pirmininkavo neseniai iš JAV sugrįžęs City College, Pa. universiteto profesorius inž. Teheichvilis, dabar profesorijantis Buenos Aires universitete. Gružijos vyriausybės egzileje atstovė Dr. Akaki Papavos kalbą perskaitė ispaniškai inž. Raul Dickman. Argentinos Gegužinės Revoliucijos pagerbimui paskaitė pateikė studentė Tamara Teheichvilis: Gružijos istorines datus pateikė stud. Davar Nakachidze.

Pirmininkaujančio pakviesti žodį tarė Kroatų Sąj. pirm. inž. J. Asančai; Movimiento Civil Antieomunista pirmininkas Carlos Hugo Barrientos Turmann; Ukrainiečių Atgimimo Sąj. atst. B. Kowal, Dr. Papava ir ALB. red. K. Norkus, primindamas, kad pirmutinius gruzinus susipažino Maskvos Šanavskio universitete, o paskui Argentinoje, kur A. L. Balso spaustuvių tapo atpausti vienintelio gruzinų žurnalo Amerikoje (Mamuli) keli numeriai, Tamar Papava raštai, o A. L. Balse tilpo Gružijos ilgamečių valdovų Bagratianų iliustruota istorija, atkreipusi Lietuvosos Encklopedijos Redakcijos dėmesį.

Po oficialaus minėjimo, gretimose Kroatų namų salėje įvyko vaisės, kurių metu pasikalbėta su vietinių dienraščių atstovais, Dr. E. A. Garcia ir kitais intelektualais argentiniečiais, atėjusiais į minėjimą spaudos pranešimų dėka.

SU DIDELIU PASISEKIMU PRAEJO RIMŠOS PARODA

Dailininko Jono Rimšos šiemetinė kūrinių paroda su dideliu pasisekimu įvyko Buenos Aires miesto centre, Teatro Operos meno parodų salėje. Nuo atidarymo dienos, gegužės 16 iki iškilmingos uždangos, birželio 5, paroda buvo gausiai lankoma įvairių tautų intelektualų.

Malonu pažymėti, kad žavingi ir brangūs naujieji mūsų genialaus menininko kūrinių puošia dar didesnio meno rinkėjų skaičiaus salionus ir meno galerijas.

Be anksčiau suminėtu lietuvių pereiname AL Balso Nr., dailininko Jono Rimšos darbų parodoje dalyvavo dideli meno mėgėjai B. V. Survilai, Dr. Sofia Gintylaitė su savo mamytė Ona Zalekaitė Gintyliene ir visa eilė studijuojančių mūsų jaunimo.

Dr. V. ALSEIKIENEI 80 m.

(E) — Lietuvoje Kaune gyvenančiai akių gydytojai, med. dr. Veronikai Janulaitytei — Alseikienei š. m. gegužės 12 d. sukako 80 m. amžiaus. Gimusi 1883 m. Malavėnuose, Šiaulių apskr., suakutvininkė mokėsi Šiauliuose, Mintaujoje, medicina studijavo Berne, Vienoje ir Berlyne, gavusi medicinos dr. laipsnį. Vilniuje jos iniciatyva, 1918 m. įkurta Lietuvių sanitarinės pagalbos d-ja, o šioji įsteigė Vilniaus lietuvių ligoninę ir polikliniką. Joje ir privačiai dr. Alseikiene dirbo ligi 1931 m. Tais metais įsikūrusi Kaune, dr. V. Alseikiene čia gyvena iki šiol, dar ir dabar dirbdama savo profesijos srity.

— Magdalena Stulpinaitė Laurinavičienė 1. 6. 1963, sūnaus Vaclovo, dukters Sofijos su vyru Martinu Tribulovijus, anūku: Enrique med. f. studentu ir Roberto teisių fak. stud. bei kitų pažįstamų tarpe atšventė 90 metų amžiaus sukaktį. Malonu pažymėti, kad garbinga suakutvininkė nuolat skaito A. L. Balsą ir įdomiausi lietuvių gyvenimu.

— Elzė Morkevičiūtė Radzevičienė, kairia puse paralyžuota, guli paguldyta ligoninėje Penna, 5 salėje, lova 14. Ją lanko vyras, O. Matuszevičienė, E. Petraitienė ir kitos pažįstamos.

— Rositos Katinaitės ir jos vyro Roberto Rolando departamentą, J. B. Justo 3494, Bs. Aires, 26. 5. 63 dieną nežinomi piktadariai apvogė. Išnešė nutirius palatą, auksinius daiktus ir t.t., padarydami nuostolio virš \$ 100.000.



KASDIENINIAI REIKALAI

ALICIA KAUFMANAITĖ NUGALĖTOJA

Buenos Aires Gimnasia y Esgrima sporto aikštėje Palermoje birželio 1 ir 2 dienomis vyko visos Argentinos sportininkų varžybos, parinkimui šios šalies delegacijos dalyvavimui Pietų Amerikos Atletizmo pirmenybėse, kurios prasidės Kolumbijos mieste Cali 29. 6. 1963.

Šiose parinkimo varžybose moterų šokime į tolį pirmą vietą laimėjo Alicia Kaufmanaitė, A. L. Balso skaitytojų dukte iš Santa Fe. Ji nušoko 5,86 metrus. Antrą vietą užėmė Ana M. Michelini (5,52); trečioji išėjo Mabel Farina (5,51).

— Zuzanos Katinaitės 18 metų amžiaus suakuties proga, jos tėvų Napoleono ir Sofijos Gudaitės Katinių namuose, J. B. Justo 2993, Bs. Aires, įvyko jaunimo vaisės, kuriose dalyvavo suakutvininkės kolegos iš Rambyno ir kiti svečiai.

— Mina Kizelytė — šeštokaite, 25. 6. 63, mini savo garbingo amžiaus 80 metų sukaktį. Užaugusi gražią šeimyną, dabartinių metų gyvena prie sūnaus Rikardo, kuris naujuose namuose Caaguazu 30, Lanus, įrengė mamytėi atskirą departamentą. Mūsų laikraščio ilgamečiai skaitytojai linkime ilgiausių metų ir laimingų saulėleidžio dienų.

DAKTARĖ D. GINTERYTĖ AUKSTOSE PAREIGOSE

Jauna medicinos gydytoja, Daktarė Danutė Ginterytė (medicinos gydytoja Dr. Carlos A. A. Montorfano žmona), dirbanti sostinės ligoninėje Rawson, (Clinica medica, Sala 2, Pabellon 1), jau kuris laikas eina aukštas ir labai atsakomingas pareigas Buenos Aires provincijos Sveikatos Ministerijoje. Vieninteliai Buenos Aires provincija turi modernią dirbančiųjų sveikatos apsaugos departamentą, kurio inspektore kaip tik yra Daktarė Ginterytė: Medica Inspector, Ministerio de Salud Publica, (Inspeccion de Industrias), Direccion de Proteccion de la Salud, La Plata. Mus džiugina žinios apie mūsų mokslo žmonių užkariaujamas pozicijas JAV gyvenime, bet dar labiau džiugina mokslo ir darbštumo dėka triumfuojanti lietuviai Argentinoje. Kaip žinoma, Dr. Ginterytės konsultoria yra Villa Lugano, c. Piedrabuena 5570. Mums yra didelė garbė, kad pasižymėjusi gydytoja skaitė paskaitą Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centre, Motinos Dieną minint 12. 5. 1963.

— Elena Šniokaitė Marcinkevičienė iš San Clemente del Tuyu 31. 5. 63 išskrido aplankyti savo gimines Chicagoje.



Dionizo ir Adelės Grigaitytės Jasiulių dukrelės Adela-Julia, gimusios 26. 2. 63, pakrikštytos Aušros Vartų parapijos bažnyčioje klebono kun. Vytauto Palubinsko, 26. 5. 63, proga, Jasiulių namuose įvyko plačios giminės suruoštos vaisės, dalyvaujant kūnams (matomi pirmoje eilėje) Juanitai Zakaitei ir Jorge Witkovskii, seneliams Vincui ir Adelei Grigaičiams ir ponai Barborai K. Jasiulienei, Al. J. Vitkauskienė su dukromis Irena ir Luisa, inž. A. Podjacekiui, P. O. Ozinskams, A. Makarevičiui, P. Gudelevičiui, J. R. Ziberkams, Petr. J. Pov. ir F. A. Jelinskams, D. Ezakams, B. L. Paždagiams, V. S. Baione ir naujagimės sesutei Stella-Maris 8 metų ir broliukui Ricardo-Josė 6 metų. Giminės prinešė gražių dovanų. Vaisėse pasikalbėta, padainuota, pasidžiaugta gerb. Adelės ir Dionizo Jasiulių šeimos židiniu ir linkėta saulėto ir laimingo gyvenimo, maloniems ir vaisiškiems šeiminkams. (Prano Ozinsko nuotrauka).

TRUMPAI IŠ VISUR

GRAŽAUS KALBĖJIMO PREMIJA

Argentinoje nuo 1938 metų praktikuojami gražaus kalbėjimo (dikeijos) konkursai. Juos organizuoja švietimo Ministerijos Kultūros Departamentas.

Siemėtinę „del Buen Decir“ premiją laimėjo penktos klasės mokinė Amalia Grandoso. Kultūros Departamento direktorius prof. Roberto Rauffet laimėtojai įteikė \$ 5.000, o Estanislao S. Zeballos vardo gimnaziją, kurią laimėtoja lanko, įteikė sidabro taurę.

Šie konkursai bus plečiami po visas šalies mokyklas.

Stella.

P.S. — Malonu klausyti švirią, neišdiliusią, nesuręžytą plokštę, bet dar maloniau girdėti asmenį švirią ir aiškiai savo mintis reiškiantį.

S.

— Vergija JAV panaikinta prezidento Abraomo Linkolno įsakymu prieš 100 metų (1. 1. 1863).

Tintoreria Continental
Pavieniai ir urmo darbai
J. J. Sartoris, sav.
C. M. Ramirez 1474;
TE.922-0114

VILIUS RASIŪNAS

Optikas Technikas
AKINIAI - FOTO APARATAI
Savo Laboratorijoje priima:
Kasdien, iš anksto
susitarus telefonu:
Grito de Alcora 376
(Frente Club Pomona, Moron)
TE. 629-Moron-1 -6488
Casilla de Coreo 42, Moron.

MOKYTIS NIEKUOMET NE VĖLU

Buenos Aires universiteto teisių fakultetas įteikė advokatės diplomą studentei, kuri vadinasi Maria Angelica Teresa Rolandelli de Güernik.

Ji yra gimusi Buenos Aires mieste 1904 metais, reiškia jau beveik kapą metų turi.

Pastebėtina, kad abi jos dukterys taipgi studijuoja advokatūrą tame pačiame universitete.

L. P.

— Marija L. Šveikauskienė, baigusi VD universitetą Kaune, 1936 metais su vyru išvyko Anglijon, kur susilaukė dvynių sūnų. 1946 m. Šveikauskai emigravo Bostonon, kur abu sūnūs baigė Harvardo universitetą. Pati M. L. Šveikauskienė taipgi studijavo Bostone ir dabar gavo prisiekusios advokatės diplomą.

LIETUVOS PASIUNTINYBĖ:
c. Ciudad de Paris 5836,
Montevideo — Uruguay.

ANTANAS LEVANAČIUS
Canada 2025 — V. Industrial
LANUS Oste
Megstinių dirbtuvė namuose.
Vilnonių ir šilkinų megstinių
pasirinkimas. — Pildomi
užsakymai.

JUOKAI

TEISME

— Kaltinamasis, jūs esate išteisintas. Teismas atšaukia kaltinimą prieš jus už daugpatystę ir dabar jūs galite grįžti į namus.

— Į kuriuos, ponas teisėjas?

ŠEIMOS DŪMAI

Kartą grįžo tėvas namo iš darbo ir mato, kad jo sūnus nusiėmęs sėdi sau ant laiptų ir rymoja.

— Kas yra sūnau, ko toks nuiludęs? — klausia ji tėvas.

— Palikim tą tarp mūsų, — atsakė jam mažasis sūnus, — tačiau negaliu sugyventi su tavo žmona.

RELIATYVUS REIKALAS

— Ar kiaušinis yra vyriškos ar moteriškos giminės?
— Priklauso, kas iš jo išsiritu, ar gaidys ar višta.

KEPURĖ DEGA

— Jonas — Aš vis girdžiu žodį „kvailys“, tikiuosi kad jūs nekalbate apie mane.
— Antanas — Nebūk toks priekabus, lyg pasaulyje nebūtų kitų kvailių.

NAUDINGA SKELETIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE!

Dr. Danutė Ginterytė

Medicinos Gydytoja
(Clinica Médica)

Priima ligonius antradieniais, ketvirtadieniais ir šeštadieniais nuo 15 iki 19 val.

Piedrabuena 5570

Villa Lugano

ALB IGALIOTINIAI

M. N. Tumienė, Mercedes 3155 (Suc. 17), Buenos Aires.

V. Stasevičius, SLA Dr. V. Kudirkos vardo rūmuose, Av. Santa Fe 3175, Lanus Oeste.

Simas Marčiulionis, Rivadavia 138, Adrogué, prov. Buenos Aires.

Alfonas Markus, Punta Arenas 3624, Berisso.

A. Švarlys, Av. Lituania 202, Saladillo-Rosario.

Petras Meilutis, c. Armenia 271, Cordoba.

Gerb. skaitytojų patogumo dėlei, pas bi kurį iš šių igaliotinių galima apsimokėti prenumeratas. Jie išduoda reikalingus pakvėtimus, sutauptydami kelionės išlaidas. Balso Administracija

LIETUVIAI FOTOGRAFAI

Fotografuoja sužadėtuves, vestuves, krikštynas, laidotuves ir visokias sueigas. Patelefonavus, atvyksta į namus.

Antanas Kirstukas — Pje. R. O. de Zarate 3470.

Pranas Ozinskas — José Leon Suarez 5684, Villa Lugano. TE. 60-3153.

Dr. L. MACKEVIČIUS

ligoninės Clinicas medikas-okulistas
Corrientes 2775 — p. 2-24
T.E. 89-5436
Priima akių ligonius antradienį, ketvirtadienį ir šeštadienį nuo 15 iki 19:30 val.

M. BALTAITYTĖ — FREY

Lietuvė Akušėrė
Priima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.
Chaco 2625 — Valentin Alsina

BARAS — RESTORANAS

“IDEAL”
Pr. Mickevičius y Cia.
Av. Saenz — Bs. Aires
T. E. 91-0716

NORIU PIRKTI SENĄ NAMĄ

sostinėje. Pageidautina netoli gatvės Rivadavia: J. Kanapinskas, Camacua 78; TE. 63-8575.

PARDUODU Foto studiją, Flores dalyje: TE. 63-8575.

GROŽIO SALONAS “TAMARA”

Ilgalaikis plaukų sušukavimas
Priimamos mokinės
Tamara Klimaitė - Routaboul
savininkė
Güemes 2437, Rosario, Sta. Fe

ARONAS RESNIKAS

Laikrodininkas ir auksorius
Parduoda ir pataiso laikrodžius ir brangenybes. Parduoda žiedus ir perka auksą.
Corrientes 5349 - Buenos Aires

DRA. ANA ROSA MISKUNAS

CHIRURGĖ — DANTISTĖ
Savo kabinete priima pirmadieniais, trečadieniais ir penktadieniais nuo 16 val.
(Kitom dienom — pagal susitarimą).
Av. del Trabajo 2879 — Buenos Aires
— T.E. 66-8145

TURISMO MUNDIAL S.R.L.
SU ENCOMIENDA
EXPERIENCIA RAPIDEZ ECONOMIA
25 DE MAYO 611 - 2º P. - T.E. 32-9917
LITUANIA
TODO EL MUNDO

Korespondentai rašo

BERISSO LIETUVIAI VEIKIA

Pensininkų pietūs

Ivairių įsitikinimų Berisso lietuviai pensininkai (jubilados) 25. 5. 63 suruošė trečiuosius metinius tradicinius pietus Nemuno salione. Idėja visiems patinka, ka dangi 1961 metais dalyvavo 81, pernai 117, o šiemet 150.

Šiemetinė parengimo komisija — J. Berontas, K. Marcinkevičius ir K. Kukoris — savo pareigas atliko labai gerai. Kadangi tai buvo Argentinos Išsilavinimo Revoliucijos (25. 5. 1810) sukakties dienoje, tai iškilms pradėtos Argentinos ir Lietuvos Himnais. Atsistojimų pagerbti penki meto bėgyje mirę pensininkai.

Be komisijos narių, rengėjų paprašyti, nuotaikingas kalbas pasakė šio gražaus lietuvių bendravimo iniciatorius Kazimieras Pilka, med. gydytojas Dr. Petras A. Leipus, dalyvavęs su žmona, sūnum ir uošvais Šiaučiuais, Nemuno pirm. A. Markus, ALB. red. K. Norkus, svečias iš Australijos Antanas Norkus, dalyvavęs su žmona ir broliu Kazimieru bei Stefania Norkais, K. Štreimikis, A. Pakulnis, Angela Aukštaitienė, Algirdas Šiaučius, Adolfas Šiperka, Juozas Meškinis, N. Baubinas, kuris pasakui pagriežė armoniką, o Kazimieras Pilka padainavo solo ir kvartete. Po pietų įvyko šokiai.

Po skanių ir sočių pietų buvo kavutė su priedais, paturtintais tortais, kuriuos dovanojo ponios O. Mažuolienė, J. Marcinkevičienė, Angela Aukštaitienė ir jos duklė Lincon. Įžangos vyrams buvo po \$ 90, moterims po \$ 60. Žinoma, pelno jokio neliko. Asadai puikiai iškepė Ant. Mozūraitis ir Povilas Mažuolis. Maistą į stalus nešė komisijos nariai su šeimomis. Viso parengime dalyvavo 14 žmonių. Sekančiais metais šio tradicinio parengimo tikslu žadama ir spaudos darbą paremti.

Lietuvos vėliavos 25 de Mayo proga matėsi prie Mindaugo namų, prie T. Aliuko ir prie Berisso Miesto Valdybos rūmų tarpe kitų tautų vėliavų. Miesto Valdybai savo vėliavą paskolino Nemunas.

Motinos Dieną gražiai paminėjo Mindaugo Draugija savo salėje 26. 5. 63. Programai vadovavo muzikas Alfonsas Petrakis.

Dr. Petras A. Leipus, turintis konsultoriją savo namuose, Naples 4256, Berisso. TE. 6-2898, birželio 30 žada apsilankyti naujų lietuvių akademikų pagerbtuvėse kurios įvyks A. L. Centre Villa Lugane, žinoma, įeigu atsakingos gydytojo pareigos nesutrudys.

N.G.

MOTERIMS IR VYRAMS

Žmonės, kurie sprendami apie kitus žmones juose randa vien tik blogybes, patys apsinuogina. (Šekspyras)

Dėmesio Pietinės Amerikos Lietuviai

Ką tik išėjo iš spaudos dvi svarbios ir idomišios knygos: (1) Dieviškasis Amžių Planas su Brai žiniu, Studijavimas Švento Rašto 1 Tomas. Šioje knygoje aprašo smulkmeniška apie Ateinancius laikus, kas buvo išpranašauta tūkstančiai metų tam atgal, ir kas bus įvykinta čia ant žemės šiame tūkstantmetiniame amžiuje Kristaus Karaliavime, 368 puslapių. (2) Knyga — Laikas Prisiartinio, Studijavimas Švento Rašto 2 Tomas. Šioje knygoje aprašo smulkmeniška apie Antikristus, kas jie do vieni yra, kur ta vyriausia galva gyvena, kokie jų darbai yra, tai yra Biblijos Antikristas, su 358 puslapių. Taipgi turim mažų knygelių ir Traktatų, kuriose aprašo apie Dievo Karalystės įsteigimą čia ant žemės. Jos bus siunčiamos VISAI VELTUI tiems, kurie interesuojasi apie Tiesą, apie Išganymą. Visuomet kreipkitės šiuo adresu: L. B. S. A. 212 E. 3rd, Str., SPRING VALLEY, ILL. U. S. A.

KRAUTUVĖMS ĮRENGIMUS
Vitrinas, stalus, virtuves ir **PETRAS MARČIUKAITIS**
visokius medžio darbus atlieka
Formosa 1690, — Bernal O.
Pasiteiraukite dėl kainų mūsų fabrike.

BUS MINIMA TRAGIŠKOS BIRŽELIO DIENOS

Žiauriai rusų bolševikų 1940 metais birželio 14-15 dienomis vyktus lietuvių grobimus ir tremimus Sibiran mini B-nė, ALC ir Parapija, birželio 16, 1963:

10:30 val. pamaldos Aušros Vartų bažnyčioje. Po to vainiko padėjimas prie lietuviško kryžiaus Parapijos sodnelyje, kur kalbės Z. Juknevičius. Apie tragiškus 1941 metų birželio 23 dienos įvykius Lietuvių Parapijos Salėje kalbės B-nės pirm. A. Balčiūnas, 12 val. Apie 1863 metų sukilimą ir Kražių skerdynes kalbės kun. A. Steigvila. Šv. Ceilijos choras, vadovaujamas muziko V. Rymavičiaus, išpildys tai dienai pritaikytą programą. Visus kviečia dalyvauti —

Rengimo Komisija.

— L. T. Š. Ansambliis Rambynas, Lidijos M. Petravičienės vadovaujamas, 1. 6. 63, dalyvavo Pirmojo Šimtmečio Italijos Respublikos paminėjime, suruoštame italų kolonijos Benevolenza salionuose. Solistams ir Ansamblių vadovams, jų tarpe ir p. Petravičienei, šventės rengėjai įteikė gėlių ir memorialinius medalius.

VILLA DEL CERRO

Šiame Urugvajaus sostinės, Montevideo, priemestyje, gražiai įsikūrė visa eilė lietuvių šeimynų. Keli dešimtai lietuvių šeimynų čia savo namuose turi maisto ir gėrymų parduotuves — almanacius ir barus. Čia įsikūrė ir pirmoji Urugvajaus Lietuvių Kultūros Draugija, veikianti ir dabar.

Pranas ir Veronika Spitrytė Totilai, simpatingi Villa del Cerro biznieriiai, Vėlykų dienoje artimųjų ir draugų tarpe atšventė savo laimingo vedybinių gyvenimo 30 metų sukaktį. Ta proga gavo daug sveikinimų.

Lankytojas.

S. L. Arg. Veikimas

EXTRA SUSIRINKIMAS

SLA skyrių ir CV nutarimu, statybos komisijos pranešimą išklaičius, šiuomi šaukiamas nepaprastas visuotinis SLA narių susirinkimas, BIRŽELIO - JU NIO 30, 1963, 17 val. SLA Dr. Vinco Kudirkos vardo salione, Av. San Martin 3175, Lanus Oeste. Visų narių dalyvavimas BŪTINAS, kadangi bus sprendžiamas sklypų pardavimo ir Rūmų statybos baigimo klausimas.

Jz. Stalioraitis, pirm. Aida Kučinskaitė, sek.

SLA SPORTO REIKALAI

Kviečiame jaunimą prisirašyti į organizuojamą čiuožimo (patinaje) grupę, kurios pratimai vyksta Susivienijime, Av. San Martin 3175, Lanus Oeste, kiekvieną pirmadienį ir kiekvieną antradienį, 18 val.

Rikardas Stasevičius, treneris.

ADVOKATO PATARIMAI SUSIVIENIJIME

Irenei Andriuskaitei Stankevičienei režisuojant, atgijusį Lietuvį Jaunimo Teatras repetuoją komediją Advokato Patarimai. Vaidinimas įvyks SLA Dr. Vinco Kudirkos vardo salione liepos 27, 1963, SLA veiklos 49 metų sukaktį minint. Suflioriai.

PUIKIAI SEKASI SLA MEDŽIOTOJAMS

Iš Tandil, Rauch ir Ayacucho atėjo telegramos, kad Susivienijimo Lietuvių Argentinoje medžiotojai:

Jonas Rudėnas, Pranas Baltakys, Vilgelmas Pacas, Raul Bottesi, Carlos Žvinakevičius, Leonas Kucinas, Antanas Šliukas, Jonas Jeznas ir Kazimieras Leišys — prisaukę daugybę žuikių, kurapkų, ančių ir martinečių, viską gabena Dr. Vinco Kudirkos vardo salėn, kurioje garsioji vakarienių įvyks šį šeštadienį, 8. 6. 63, 21 val.

VIENTELIS LIETUVIŲ PENSIJONAS MAR DEL PLATOJE

c. Córdoba 3330 — Telefonas: 3 — 1455
V. ir O. Matulionytė JANUŠKEVIČIAI savininkai
Asmeniškai šeiminių priežiūra Veikia visuomet.

KETVIRTAS SLA SKYRIUS NENUSIGANDO LIETAUS

SLA ketvirtojo skyriaus darbuotojai ir iš anksto bilietus įsigijusieji svečiai, nepaisant lietaus, 19. 5. 63 realizavo asado pietus be nuostolių. Publika liko patenkinta vaišėmis ir tvarka.

Stalus salione paruošė sk. pirm Jz. Siliūnas, vice Pr. Galbuogis, sek. V. Mužinkas ir K. Devenis. Kepėjai: Pr. Treinauskas ir A. Gudmonas. Paruošė salotas ir maistą į stalus išnešiojo ponios B. Galbuogienė, B. Devenienė ir K. Šapienė. Prie kavos darbavosi pp. A. Gudmonienė ir B. Siliūnienė.

Rengėjų paprašyti, vaišių metu kalbėjo Pr. ir Jz. Stalioraitiai, Jz. Kanapinskas, ALB. red. K. Norkus ir Pr. Galbuogis puikiai nušviesdamas SLA 4 skyriaus išikūrimą ir šio 25 metų jo veiklos suakties reikšmingą minėjimą.

Nepaisant lietaus, SLA 4 skyriaus parengimas davė grynų pelno \$ 3.252,75.

Liūdas.

SLA DĖKOJA

Naujai SLA Moterų Sekcijos pirmininkei K. Šapienei už padovanojimą Susivienijimui virtuvės su dviem ugnim ir pečium.

J. Jankauskienei už padovanojimą asado kepinui įrengimo.

Stanislovui Zaukai už paaukavimą Susivienijimui \$ 345, jam priklausiusių už sirgimo laiką. Dėkoja —

SLA Centro V-ba.

Nauji Kapai

DIDIS ARGENTINOS LIETUVIS PRANAS KRAPOVICKAS

Gimė Račupėnuose, Kupiškio valsčiuje, 1888 metuose. Mirė Buenos Aires mieste gegužės 15, 1963, išgyvenęs Buenos Aires mieste 53 metus. Paskutinius 40 metų gyveno savo namelyje, c. Tres Arroyos 518, Villa Crespo rajone.

Baigęs pradžios mokyklą, dirbo kooperatyve ir talkino knygnešiams slaptai platinti lietuviškas knygas, (apie tai rašoma Kipro Bielinio atsiminimuose). Nuo rusų žandarų slėpdavosi kapuose, kuriuos kartą vienmarškinis juos išgąsdino ir išgelbėjo knygų ryšulį. Būdamas vos 17 metų amžiaus, dalyvavo Didžiajame Vilniaus Seime, 1905 metų revoliucijos metu.

Persekiojamas turėjo pasitraukti iš Lietuvos ir atvyko Argentinon 1910 metais. Čia rugpjūčio 12, 1914, sukūrė šeimos židinį su Elzbieta Juodeikaite, jau Lietuvoje dirbusia modistės darba; tą patį darbą dirbusia ir Argentinoje.

Prasidėjus emigracijai iš Nepriklausomos Lietuvos, Krapovickų namai buvo naujųjų ateivių informavimo centru. Juose vėlionis chorvedis Juozas Želionis mokino chorą, juose atsirado pianinas, orkestras, lietuviškos knygos, užsienių lietuvių laikraščiai. Juose daugiau lietuvių gaudavo savo laiskus iš Lietuvos, negu agentūrose, konsulate ar bankuose. Agentūros, pasinaudamos Uriburo diktatūros laikotarpium, įskundė P. Krapovicką, meluodamos, būk jis komunistas. Dėl to teko kiek pabūti Villa Devoto kalėjime.

Bet lietuviybės meilės Krapovickams niekas neišplėšė. Visus tris savo sūnus jie išmokino gražiai lietuviškai kalbėti; visiems trims padėjo baigti universitetų mokslą. Kaip tėvai, taip ir sūnūs yra nuolatiniai A. L. Balso prenumeratoriai.

Gausios užuojautos našlei Elzbietai J. Krapovickienei ir sūnams, skaitlingi gėlių vainikai,

VINCAS VILKELIS

viską perka ir parduoda. Ocasiones "LA RUDA". Baldai — puošmenos ir t. t. Del Plata 3775 — Lanus O. Mašinų pasirinkimas.

PIRMA LIETUVIŠKA ŠOFERIŲ AKADEMIJA

Technika Valdymas Kvotimai
Calle VIREYTES 1789 (Puente Baracas), Bs. As. TE. 21-0265

pridengusieji vėlionies kapą Chacarita kapuose 16. 5. 63 ir skaitlingi laidotuvių dalyviai liūdyja visuotinę susijaudinimą netekus didžio lietuvių ir garbingo šeimos tėvo.

Vyriausias Krapovickų sūnus, Pranas, dar būdamas gimnazijos suole, skambindavo pianu kultūriniuose mūsų parengimuose. Tuo met lietuvių draugijos dar neturėjo savo salį. Parengimai vyko sandomose patalpose. Vieno jų parengimų proga, kas tai sakio Pranukui: Tu labai gražiai skambini; kuomet baigsi konservatoriją, uždirbsi pinigų, kaip pianistas. Pranakas atsakė: Kodėl tamsta manai, kad aš pianistu pasiliksiu?

Baigęs inžinerijos fakultetą, Pranas sukūrė šeimos židinį su Buenos Aires universiteto studente Juana Gasevičiute, dabar



a. a. PRANAS KRAPOVICKAS, palaidotas Chacarita kapuose 16. 5. 1963.

turi metalo išdirbinių fabriką ir augina tris gražius sūnus. Vyriausias jau už tėvą didesnis.

Antrasis vėlionies sūnus, Antanas Krapovickas, baigęs agronomijos fakultetą, laimėjęs stipendiją tobulinasi Kalifornijos universitete, Berkeley, Cal., sykiu su žmona, agronomijos mokyklų Daktare Ana Maria Fuchs, dabar profesorijauja Tucumano universitete ir yra fakulteto vice-dekanas. Jis, kaip mokslininkas, pažįstamas tarptautiniams agronomijos, botanikos ir gretimų mokslų sluoksniams. Dar studentaudamas jis „rinko žoles“ važinėdamas po visą Argentiną Respubliką. Turėdavo nemokamą bilietą tūkstančiams kilometrų. „Važiuoju į Saltą; ar ten yra lietuvių, kurie suprantą apie augmeniją“ — sakydavo užėjęs A. L. Balso Redakcijon.

Ir mums būdavo labai malonu duoti Patron Costa mayordomo St. Ivanausko bei kitų inteligentiškų tautiečių adresus, kurie mielai noru talkino jaunam studentui jo mokslinėje misijoje. Kadangi Profesorius Antanas augina 5 sūnus, tai vėlionis paliko 8 liūdinčius anūkus. „Kada tai buvau vienas Argentinijoje, o dabar jau turime dvyliką Krapovickų“, — sakydavo Kupiškio revoliucionierius. (Brolis Jonas Krapovickas gyvena JAV (Lewiston, Maine). Augina 4 sūnus, kurių trys jau sukūrė šeimas).

Jauniausias mūsų šiuo nekrologu pagerbiamas vėlionies sūnus, baigęs humanitarinius ir gamtos mokslus Argentinijoje, Ispanijos prostore studijavęs Madrido universitete, šių metų vasario mėnesį grįžo iš antros savo mokslinės kelionės po Europą. Iš Graikijos ir iš Egipto parsivežė „dėžes akmenų“, kadangi jis yra Valstybinio Muziejaus direktorius Tucumane ir to miesto universiteto profesorius. (Amžinai bestudijuodamas ir kitus bemokindamas dar nespėjo pagyvoti apie vedybą reikala). Jaunas mokslininkas Petras Krapovickas susipažino su Vilniaus architektūra iš mūsų sostinės albumo, gauto A. L. Balso. Jis susirašinėjo su mokslininke Dre. Marija Gimbutiene proistorės mokslo reikalais.

Daug draugų, gerbėjų ir tolimųjų giminių paliko Argentinijos lietuvių kolonijos veteranas Pranas Krapovickas, jų tarpe Kazimierą ir Romą Šeškauskus ir

visą eilę kitų kaimynų ir buvusių bendradarbių.

Nadas Giedraitis.

MIRĖ KANAPINSKŲ ŽENTAS RODOLFO MIRANDA

Atsargos karys, fotografas Rodolfo Jose Miranda, 43 m. amžiaus nuo vėžio ligos mirė birželio 4, 1963, ir sekančią dieną labai puošniai palaidotas kapuose Flores, dalyvaujant buvusiems jo ginklo draugams, karo kapeilonui ir giminėms. Religinės apeigos atliko kun. A. Steigvila.

Didžiausiam nuliūdime liko vėlionies žmona, diplomuota knygvedė, Veronika Kanapinskaitė su dviem dukrom: Gimnazijos moksleive Silvia (Rambyno dalyve) ir 9 metų amžiaus mokinė Cristina; tėvas Josė, motina Rosa Gutierrez de Miranda, seserys Nilda ir Irma ir broliai Segundo ir Ernesto bei uošviai Juozas ir Marija Mikolaitytė Kanapinskai, žmonos sesuo Sofia Kanapinskaitė ir kiti giminės.

N. G.

AMŽINYBEN PALYDĖJUS ROMUALDA JODELĮ

Romualdas Jodelis buvo gimęs Kalniečių kaime, Rokiškio apskrity 1. 8. 1901. Argentinijoje visą laiką dirbo Buenos Aires alaus bravore Palermoje. Mirė 18. 5. 1963.

Didžiausiam nuliūdime Argentinijoje liko vėlionies žmona Akvilė Laužikaitė Jodelienė, gyvenanti savo namuose, c. Placido Marin 2432, Boulogne, kuri dėkoja Villa Lugano ir kitiems lietuviams už pareikštas užuojautas ir gėles.

Taipgi liko pusseserė Ona Jodelytė Kasparavičienė su trimi dukromis Leonora, Alejandra ir Amalia ir trimi sūnais Leonu, Juozu ir Antanu. Taipgi liūdi našlės brolis Kazimieras Laužikas su šeima.

A.K.B.



a. a. ROMUALDAS JODELIS, palaidotas Boulogne kapuose 19. 5. 1963.

MYKOLA TAMOLIŪNĄ PALAIDOJUS

Visiems Berisso lietuviams gerai pažįstamas Mindaugo Draugijos veikėjas, buvęs pirmininkas ir kitas pareigas ėjęs Mykolas Tamoliūnas, panevėžietis, sulaukęs 62 m. amžiaus, mirė gegužės 20, 1963. Sekančią dieną palaidotas La Platos kapuose.

Lietuvoje liko buvusi vėlionies žmona ir dvi dukterys, Marytė ir Valė su savo šeimomis K.P.



a. a. MYKOLAS TAMOLIŪNAS, palaidotas La Platos kapuose 21. 5. 1963.

ANTANO BUNDINIO ekonomiškas pensonas MAR DEL PLATOJE

c. 186, Nr. 1750 — Bosque Grande, atras Sanatorio Seneril Informes: Canning 1706; TE. 72-4020

Restoranas "DOS AMIGOS" PASEO COLON 449, Bs. As.

K. Paulauskas ir A. Degulis Puikūs valgiai, baras, rezervatai šeimynoms TE. 33 - Avenida - 3202

† **ANTANAS JACIKAS**, milžiniškos jėgos žemaitis, būdamas 20 metų amžiaus, atvyko į JAV ir dirbo plieno pramonėje Pennsylvanijoje. Tai buvo prieš 58 metus. Tuomet plieno krovėjai gaudavo po 11 centų valandai, bet Jacikui mokėdavo nuo 17 iki 24 c. valandai. Patrūkęs išsikėlė tikin. Ten praradęs sutaupas, apsigyveno Chicagoj. Sulaukęs 78 m. amžiaus, balandžio 9, 1963 mirė nuo vėžio ligos. Palaidotas Lietuvių Tautiniuose Kapuose. Nuolat skaitė „Keleivį“ ir „Naujienas“.

M.Š.

† **ANTANAS JUTINSKAS**, mirė Berisse 16. 5. 1963, sulaukęs 60 m. amžiaus. Buvo šėduvėtis. Argentinijoje liko liūdinčiai žmona Karolina Mušinskaitė ir duklė Maria-Elena.

† **PRANAS BUZAS**, 69 m. amžiaus, mirė Avellanedoje. Didžiausiam nuliūdime liko žmona Elena, sūnus Pranas ir duklė vienuolė, Elenutė, kuri buvo atvykusi į savo tėvo laidotuves iš Kordobos. Palaidotas Sarandi kapuose 24. 5. 63.

† **ADOLFAS VINCAS LUKAŠEVIČIUS** mirė Santiago del Estero mieste gegužės 1, 1963. Palaidotas Lomas de Zamora kapuose 2. 5. 63. Liko žmona Marija ir dvi dukros su savo šeimomis.

† **KATRIUTĖ ZALATORIŪTĖ GRAMAŠAUSKIENE** mirė 13. 11. 1962, Urugvajuje. Liko vyras Jonas Gramašauskas ir duklė Elena, gyv. Cerroje.

EVANGELIJOS TIESIOS



PAŽINKIME GERIAU BIBLIJĄ

Biblija yra žodis graikų kilmės ir reiškia „knyga“ arba „aukštesnioji knyga“. Tai yra didžiausia brangenybė ką žmogus tik gali turėti. Daug tiesos turėjo tas, kuris pasakė: „Biblioteka, kurioje trūksta Biblijos, yra vargana; o biblioteka, kurioje randasi Biblija, nors ir mažai knygų turėtų, yra turtinga, nes turi tai, kas svarbiausia.

Biblija yra daugiausia išsiplatinusi knyga visame pasaulyje, kuri daugiausia gerovės yra atnešusi žmonijai, ir kuri daugiausia yra davusi progos misionieriškiems filantropiškiems darbams.

Biblija yra išversta daugiau negu į tūkstantį šimtą kalbų, tai yra nesulyginamas įvykis knygų istorijoje; todėl nedvejodami tvirtiname, kad yra Pasaulinė, nes ji yra Dievo knyga, per kurią Dievas apsisirėikia žmonėms. Daugiau kaip tris tūkstančius penkis šimtus kartų Biblija tvirtina, kad per ją Dievas kalbą į žmogų.

Biblija yra daugiau negu knyga; — ji yra biblioteka, nes susideda iš 66 knygų, kurios yra rašytos maždaug tūkstantis penkių šimtų metų laikotarpyje, daugiau kaip keturių dešimtų autorių. Ji buvo rašyta įvairiausiose aplinkybėse. Vieni ėmėsi už savo rašomųjų plunksnų rūmuose, kiti — kalėjimuose, urvuose, dykumose, dar kiti — ant upės kranto, jūrų pakraščiuose, tremtyje, savo namų židiniuose, pralaimėjime ir laimėjime.

Tarp tų šventų vyrų, kurie įkvėpti Šventosios Dvasios rašė tą Knygą, buvo karalių, kaimiečių, kunigų, žvejų, kariškių, avių gydytojų, kilnių žmonių, muitininkų, daktarų ir mokslininkų.

Biblija turi beveik visas žinomas literatūrines formas: prozą, poeziją, dialogus, įstatymus, dekretyms, prilyginimus, alegorijas, pamokslus, laiškus ir pranašystes. Ji apima visa tai, kas liečia žmogų: pasaulio sutvėrimą, gyvybės šaltinį, nuodėmę, mirtį, Dangų, pragarą, tautas ir jų valdžias, žmogaus elgesį šeimyniniame ir socialiniame gyvenime. Turi principus higienos, astronomijos, geografijos, istorijos, zoologijos, botanikos, ir t.t. (Seka tęsinsys)

Evangelija skelbiama lietuviu kalboje kiekvieną sekmadienį 16 val., Asunción № 41, Villa Sastre, Temperley (alt. Pasco 1900).

VISI LABAI MALONIAI KVIEČIAMI ATSLANKYTI

ARGENTINOS Lietuvių Gyvenimo naujienos

Darbo valandos A. L. Balso Leidykloje J. L. Suarez 5684, Villa Lugano, Buenos Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmadienio iki penktadienio. **TE. 60-3153.**

Susivienijimas Lietuvių Argentinoje rengia trečią Medžiotojų **VAKARIENĘ**



Birželio - Junio 8, 1963, 21 val. Av. San Martin 3175, Lanus O. Žuikienos ir paukštienos kepsniai.

Ižangos: moterims \$ 150; Vyrams \$ 170.

APSIRŪPINKITE BILETAIS!

Visas ir visus kviečia — **SLA CV ir Medžiotojai.**

PAGERBIMO VAIŠĖS CENTRE birželio 15, 1963, 21 v.

ALC ANSAMBLIS PATIEKS IDOMIĄ PROGRAMĄ ESTEREOFONINĘ MUZIKĄ SOKIAMS

Tabare 6950, V. Lugano, Bs. As. Buvusios ALC Valdybos pagerbimas ir susipažinimas su naująja Valdyba. Kviečiami ir broliški organizacijų atstovai. Visuomenė kviečiama skaitlingai dalyvauti, išsigyjant bilietus iš anksto: Jaunimui ir narėms \$ 80.— Viešniams ir nariams \$ 100.— Svečiams \$ 120.— Visi Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centro nariai su savo artimaisiais maloniai kviečiami dalyvauti.

Ižangas galima gauti šiose vietose:

Argentinos Lietuvių Balso Redakcijoje, Jose L. Suarez 5684

Argentinos Lietuvių Centras, Tabare 6950; Tel.: 60-9542.

ALC. pirm. Jurgis J. Ziberka, M. Chilavert 1079; Tel.: 921-2439.

Art. Mičiūdas, Tel.: 60-0298.

Vincas Kuraitis, c. P. Bottini 2220, Munro; TE. 741-2532.

A. L. Centro Valdyba.

BENDRAS VAIŠIŲ STALAS

Argentinos Lietuvių Centre, Tabare 6950 — Buenos Aires, sekmadienį, 30. 6. 1963, 16 val.

Tautinio Meno veikėjo, A. L. Centro nario inž. Algimanto Rastausko pagerbimui mokslo baigimo proga. ALC nariai intelektualai, ponai Elenai Vilčinskaitė, Ryselienė vadovaujant, talkinant ALC Valdybai, kviečiami visi mūsų akademikai ir visuomenininkai su šeimynomis skaitlingai dalyvauti. Nariams \$ 60; svečiams \$ 80. **Komisija.**

SUSIVENIJIMO JAUNIMAS

Birželio - Junio 29, 21 val. rengia

SOKIUS SU UŽKANDŽIAIS (2^o ASALTO)

Naujausiu plokštelių muzika

Super

Estereofonia - Tridimensional

Viso didžiojo Buenos Aires lietuvių jaunimas ir šeimynos prašoma išsigyti ižangas iš anksto, rezervuojant staliukus **SLA Dr. Vinco Kudirkos vardo salone**, Av. San Martin 3175, Lanus O.

Susivienijimo Jaunimas.

49 METŲ SLA SUKAKTIES PARENGIMAI

Liepos 13 — Dariaus ir Girėno žuvimo 30 metų sukakties minėjimas. Lietuvos ir Argentinos lietuvių gyvenimo filmus parodys J. Gilvydis.

Liepos 20 — pagerbimas buvusių SLA CV pirmininkų ir Garbės Narių. Vaisės bilietus prašoma išsigyti iš anksto.

Liepos 27 — Advokato patarimai, 1 veiksmo komedija. Vaidina atsisteigęs Jaunimo Teatras, režisuoja Irenė Andriuskaitei - Stankevičienei. Kviečiama visų lietuvių organizacijų atstovai. Visų parengimų pradžia 21 val.

SLA. Centro Valdyba.

Lietuvių Centro Žinios

PADĖKOS

Visiems prisidėjusiems prie didingo Motinos Dienos surengimo A. L. Centre 12. 5. 1963, o ypatingai puikią programą patiekusiam ALC Dainų ir Šokių Ansambliui su jo mokytojais, tėvams ir publikai širdingai dėkojame.

Motinos Dienos parengimas A. L. Centrai davė grynų pelno \$ 11.181,50.

ALC jaunimo parengimas 27. 4. 63 davė pelno \$ 3.180,50.

Ankų gauta iš Juliaus Mičiūdo \$ 1.000. Jonas Zigmantas paaukavo A. L. Centrai \$ 560, kurie jam priklausė už sirgimo laiką.

V. A. Norkaičiams ir V. G. Balčiūnams, nemokamai dirbusiems A. L. Centro bufete vasario, kovo ir balandžio mėnesius ir įteikusiems ALC kasai sekančias sumas:

Gryno bufeto pelno. \$ 38.306,75

Jų paaukota \$ 11.768,25

Viso \$ 50.075,00

Visiems dėkoja. — **A. L. Centro Valdyba.**



KAZ. DEVEIKIS - PIPIRAS, kuriam pirmą kartą pirmininkaujant A. L. Centrai buvo įmūryti jo dovanoti aukšti geležiniai vartai ALC nuosavybei, o antrą kartą pirmininkaujant jau įdėtos geležinės durys į ALC Dr. J. Basanavičiaus vardo Rūmus. Jis ir visa savo kadencija garbingai baigusi ALC Valdybą, visi būvę pirmininkai ir Garbės Nariai bus pagerbti iškilmingomis vaisėmis A. L. Centre birželio 15, 1963, 21 val., į kurias kviečiami dalyvauti broliški organizacijų atstovai ir visi geros nuotaikos mėgėjai.

— Šio birželio mėnesio vardininkus: Antanas 13, Jonas 24, Petrus ir Povilas 29 ir visus kitus A. L. Balso skaitytojus ir rėmėjus, sveikiname jų vardo dienoje.

— **ALC Ansamblio repetitijos** sekantiems pasirodymams vyks ta sekmadieniais 9 val. Tabare 6950. Visus dalyvius prašoma lankytis punktualiai.

— **A. L. Centre** vykinami būtiniausi statybos darbai: Moterų kambario įrengimas, išgrindimas protarpio tarpe gatvės ir salono ir t.t.

— **Onos** geros žmonos rengiasi suruošti onines sekmadienį liepos 21 dieną. Visos Onos ir Marijos pasikvietusios savo kaimynas bei draugus, žada suruošti tikrai šaunias vardinė.

Lietuvos vėliava oficialiame 25 de Mayo minėjime

Buenos Aires miesto dalyje Villa Lugano, Argentinos Išsilaisvinimo Revoliucijos — Gegužės 25, 1810 metų — 153-čios sukakties minėjimas kaip ir visoj Argentinoje, įvyko 25. 5. 63. Malonu pastebėti, kad paradišas Argentinos Lietuvių Centro vėliavą oficialiame minėjime nešė ALC Tautinių Šokių ir Dainų Ansamblio dalyviai: Lietuvos. — R. Maslionis, Argentinos — J. Pleuris, nuo 48-tos Komisarijos iškilmių vieton prie Av. Riestra ir Leguizamón, paskui vietinę bažnyčią ir vėl iškilmių centran, kur vyko meninė, sportinė, patriotinė programa.

Prieš prasidedant programai, Asociacion Pro-Hogar Policial, 48 nuovados pastangomis, buvo

LIETUVIŲ KRAUTUVĖ CASA "CAPICUA" PARDUODA loterijos bilietus, mokykloms reikmenis, žaislus, etc. **PETRAS VAICEKONIS, sav.**

Warnes 878 Villa Crespo

PB'Ų DUKTAI "ROGIR"

Roberto Giróausko

Puikiausius abiejus metalų apdirbimus, dišes ir laftos motorius, tepalus mašinoms ir tt.

Re pandarias 1721, Bs. Aires TE. 21-9272

OBRAS TECNICAS DE GRAN INTERES

del fondo editorial de Ediciones G. Gili S. A.

sobre

Matemáticas-Topografía
Dibujo-Bellas artes
Arquitectura-Ingeniería
Mecánica-Electricidad
Artes y oficios
Aventuras

Historia-Filosofía
Diccionarios
Economía doméstica
Química e industrias
Químicas.
Marina

(Otorgamos 10% de rebajas sobre toda compra)

Solicite informes sobre condiciones de compra a **Regina Staškūnas — TE. 30-9998 y 33-4185** **Agüero 1481 — Capital**

ANTANAS JANKAUSKAS DAR EUROPOJE

Nuo gegužės 11, 1963, gastroliuoja po Europą Buenos Aires Basket-Ball komanda „Comunicaciones“, kurios kapitonu yra inžinerijos fakulteto studentas Antanas Jankauskas. Plaukdami Europon, laimėjo žaidynes Montevideo ir Rio. Europoje du kartais žaidė Vokietijoje, 3 Prancūzijoje ir po 10 rungtynių turėjo Italijoje ir Ispanijoje.

— Juozas Galvelė ir Ilmars Vilmanis baigė Buenos Aires universitetą ir gavo chemijos mokslo Doktorų diplomus. Dr. I. Vilmanis, latvių tautybės, yra medicinos gydytojas Dr. R. Židelytės sužadėtinis. Dr. Vilmanis ir Dr. Židelytė gavo sutartį metų laiko dirbti savo profesijų srityje Naujojoje Anglijoje, JAV. Išskrenda 18. 6. 63.

— Stasys Mažintas iš Palm Beach, Cal. atvyko Argentinon pavišėti pas savo pusseserę Bronę Gokienę ir pas jos vyrą. Svečius JAV atsivežė puikų automobilį, kuris dar tebesąs mūitinėje.

— Jonas Mikėnas, direktoriauja 6 skyrių mokykloje Av. Roca, Villa Soldati. Jo brolis atlieka karinės tarnybos prievoles, Azul.

— Kazimieras Undraitis, eidamas į turgų, buvo partrenktas automobilio. Šoferis jį norėjo nuvežti ligoninėn, bet sužeistasis atsisakė. Kuomet apsipirko ir parėjo namo, žmona jį nuvežė ligoninėn. Pasirodė, kad įlenkti trys šonkauliai ir išnarintas petys. 80-ties metų stiprusis gydosi namie.

— Miguel Vicente Trojeckas. Vėno ir Martos Francia Trojeckų sūnus įstojo į Buenos Aires universiteto agronomijos fakultetą. Jo tėvas, Vincas Trojeckas (s), jau keliolika metų yra vienas iš svarbiausių Argentinos pieno apdirbimo kompanijos „La Martona“, Jovita fabriko viršininkas.

patiektos vaisės delegacijoms dalyvavusioms šventės iškilmėse. Iškilmių atydarime ir vaisėse dalyvavo komisaras Horacio L. Destefano, subkom. Cayetano Marsigliano, Asociacijos pirm. S. Dengra, valdybos nariai: E. Pavan, J. A. Ludwing, A. Misiūnas, sekret. Luis Armenteros, N. Distefano, Dr. Alberto C. Martinez ir programos vedėjas mokyd. D. Goldenberg.

Lietuvių delegacija susidėjo iš: A. Vyturio, R. Narkevičiaus, R. Kalybato, K. Maslionio, P. Bilevičiaus, Pr. Kalybato su žmona, J. Rudaičio, V. Norkaičio su A. L. Centro vicepirm. Vytantu Balčiūnu priešakyje. Turtingų vaizių metu ir laike visu iškilmių, visą dieną, maži ir dideli buvo vaišinami Coca-Cola, patarnaujant tos kompanijos tarnautojams, visiškai veltui.

Oficialiu iškilmių fotografu minėjimo komisijos buvo pakviestas A. L. Balso leidėjas Pranas Ožinskas, padaręs visą eilę istorinio minėjimo nuotraukų.

Po viešių iškilmių, tos pačios dienos vakare A. L. Centro salione ALC Valdybos pastangomis buvo suruošti jaunimui šokiai. ALC ansamblio dalyviai ir jų tėvai neturėjo mokėti ižangų. Svečiams taipgi buvo pigios ižangos. Susirinko gražaus jaunimo praleisti laiką tarp savųjų. Visiems patiko gera stereofoninė muzika, kurią specialiai tam vakarui buvo įrengęs tech. O. Zemitis.

ALC Valdybos nariai darbavosi prie tvarkos palaikymo ir svečių priėmimo.

Rep. I.

PARDUODU TUŠČIA NAMĄ

Krautuvė, valgomas, 2 miegamieji, 2 virtuvės, pilnai įrengta vonia, kambariukas, garažas. Gazas, šiltas vanduo ir kiti patogumai Pringles 86, Lanus. (Alt. Av. Pavon 3.600.) Dalis išmokėjimui. Tartis: Caaguazu 30, Lanus.

JAUNIMAS MINĖS LIETUVIUS SPORTININKUS

Jaunimo pasitarime parapijos salėje 1. 6. 63 iš Berisso dalyvavo Mindaugo atstovai stud. V. Stundžia ir L. Mikelaitis. A. L. Centra atstovavo sekr. stud. A. Gronskis ir II sekr. A. Petrauskaitė. Kiti dalyviai buvo tie patys, kaip ir pirmame pasitarime: studentai Ruben ir Blanca Čekauskai, H. Kalpokas, E. R. Paršeliai, M. Sudnias, A. Kaibutas, K. Balsys, O. Savickaitė, T. Mačiulytė, laikraščių ir B-nės atstovai. Ponia E. Kaibutienė pavaišino svečius.

Nemuno ir SLA atstovų nebuv.

Nutarta, kad pats jaunimas (už kelių mėnesių) paminėtų Lietuvos Olimpiados 25 ir Pabaltiečių pirmenybių Argentinoje 10 metų sukaktį.

Sekantis jaunimo pasitarimas įvyks A. L. Centre, Tabare 6950, Bs. Aires, liepos 8, 1963, 20 val. **Korėp.**

— Jurgis Petrakis grįždamas iš darbo, 23. 5. 63, išlipdamas iš Col. 208, netoli nuo savo namų V. Lugano, paslydęs nusilaužė kairią koją per ryšėlį. Gydosi namie, dukters Dianos ir žmonos Eugenijos Vaičiūnaitės priežiūroje.

— Jorge Matusevičius, Jurgio ir Kazės Daunytės Matusevičių sūnus, trečius metus studijuoja inžineriją Buenos Aires universitete. Jo sesutė Rožė jau pora metų vieši pas vyresniąją sesutę Jonę ir švogerį Ben. Stankūnavičius, Chicagoje.

— Osvaldas Račkauskas, Kasto ir Angelos Bulkaitės Račkauskų sūnus, medicinos studentas, 24. 5. 63, savo tėvų namuose, Quilmes mieste, giminių, mokslo draugų ir Rambyniečių tarpe linksmai atšventė gimtadienio sukaktį. Malonu pažymėti, kad Osvaldas, nežūrint studijų universitete, mokosi smuikuoti ir dalyvauja L. T. S. Ansamblyje Rambynas. (t. j.)

ANTANUI AVIETYNUI 70 METŲ

Gegužės 17, 1963, p. Antano Avietyno namuose Lomas de Zamora įvyko gražios vaisės, ponios Avietynienės paruoštos, kuriose dalyvavo artimaisi vaišingų pp. Avietynų draugai, sveikindami simpatingą sukaktuvininką, jo amžiaus 70 metų proga. Sveikintojų tarpe buvo ALB leidėjas p. Pranas Ožinskas.

Gerb. A. Avietynas prenumeruoja Argentinos Lietuvių Balsą nuo pirmo numerio. Jis taipgi prenumeruoja Keleivį, kurio saugoją savo gana turtingoje bibliotekoje.

— Aleksandras Šymanskis, vilnietis, turi didelį šilko audinių fabriką. Ten pat veikia krautuvė, kuria vadovauja jo žmona, ponija Marija Bartkutė Šymanskienė c. Talcahuano 2724/28, Valentin Alsina. Sūnus ir dukros, gimnazijos moksleivės, gražiai piešia gamtos vaizdus.

— „Vytis“ iš Urugvajaus atvyks į Buenos Aires sekantį lapkričio mėnesį rungtis su „Kovu“ už taure, kurią Jz. Petrakis pirmininkaujamas „Kovas“ parsivežė iš Urugvajaus, laimėjęs krepšinio varžybas. Taure dovanavo Julius Juzauskas.

— Profesorius Lysak, ukrainietis, po karo atvykęs Argentinon sykiu su Izidorium Grigaičiu, klausė inžinerijos studentą Artūrą Gronskį, ar jis nežino, kur pastarasis gyvena. A. L. Balso Redakcija suteikė adresą, kuris yra sekantis: Rev. Izidorius Grigaitis, 11608 Fort Rd., Edmonton, Alberta, Canada.

— Telefonu paduoti skubias kronikos žinias skambinkite Redakcijon: 60-3153. Taipgi išidėmėkite telefonų numerius: Greitosios pagalbos: 34-4001; Gaisrininkų: 38-4096 ir 37-3300; Policijos d-tis: 38-8041.

BOUTIQUE "MARTA"

Jurgis ir Marta Meyerytė Viliamai, sav.

AVENIDA ROCA 850

HURLINGVAM

Viskas moterims. — Įvairiausių dovanų pasirinkimas (Pristačiusiems šį skelbimą pirkėjams, 5% nuolaidos)

JONAS BUKAUSKAS

Parduoda padangas automobiliams — naujas ir atsitiktinas.

Atnauja senas. Solduoja. Pripildo baterijas.

Dirbtuvė ir parduotuvė veikia savo namuose:

RIO CUARTO 3955

BUENOS AIRES

RŪBAI, PAPUOŠALAI IR BALTINIAI MOTERIMS

Didelis pasirinkimas šilkinų, ir lininių kojinių,

ir nylono išdirbinių visiems.

Juozo Kučinsko siuvyklos namai "CASA JOSE"

Av. Roca 700 — (Kampas 25 de Mayo) — Avellaneda

TE. 22 - Avellaneda - 0969

Krautuvės savininkė: Vincė P. Kučinskienė

Gėlynas LOS GLADIOLOS — parduotuvė

J. Balčiūnas ir G. Miranda, savininkai

12 de Octubre 434, Quilmes (TE. 203-2296)

Vainikai laidotuvėms, buketai banketams ir t.t. Pirmieji patarnavimas ir ketvirdaliu pigiau, negu visam didžiajame Buenos Aires. Dastatome savo automobiliais.

AUDIMO FABRIKAS

ŠILKO IR KITOKI AUDINIAI (apart vilnionių)

PARDUODAMA PUBLIKAI

Al. ir M. Bartkutė Szyman, savininkai

TALCAHUANO 2928

VALENTIN ALSINA

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO

MARROQUERIA FINA "POMPADOUR"

Rankinukų, piniginių, valizų ir kitų odos dirbinių

PARDUOTUVĖ

Johanna Meyerytė-Nagy, sav.

Av. Maipu 70 — (Gal. Maipu, Local 45) — V. Lopez (Pristačiusiems šį skelbimą klientams 5% nuolaidos)

SAVAS FABRIKAS KELIONIŲ REIKMENIMS

Juan Nagy, savininkas

c. Las Heras 1517 (Alt. Av. Maipu 700)

FLORIDA, FCNGBM

CINZANO

KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ

Fabrikas "CEFRAL"

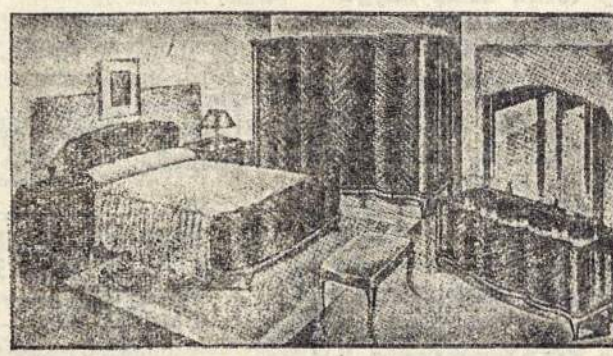
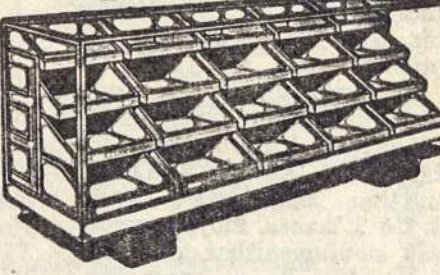
F. Čepas & A. Čepas

savininkai

NOGOYA 4751/53.

Buenos Aires

Medžio ir stiklo įrengimai krautuvėms ir fabrikų raštinėms. Reikalauskite kainoraščių.



BALDUS PADIRBA IR IŠSIMOKĖJIMUI PARDUODA

IGNAS STUKAS IR SŪNUS ALBERTAS

Radio, TV, virtuvės, etc. TE: 208-7514

Av. B. Rivadavia 1128 (2330) — Lanus, GR.

Imprenta "La Voz", José L. Suárez 5684, TE. 60-3153